

Stanovisko Výboru regiónov „Legislatívne návrhy k reforme spoločnej poľnohospodárskej politiky a rozvoju vidieka po roku 2013“

(2012/C 225/14)

VÝBOR REGIÓNOV

- domnieva sa, že návrhy Komisie sú naďalej príliš vzdialené hĺbkovej reforme SPP, ktorá je napriek tomu nevyhnutná pre zachovanie európskeho poľnohospodárstva a vidieka;
- domnieva sa, že Komisia sa dopúšťa strategickej chyby, keď uprednostňuje riadenie krízy a *posteriori* na úkor regulácie v skoršom štádiu, ktorá by umožnila účinne a s nižšími nákladmi bojovať proti nestálosti cien;
- žiada Komisiu, aby zvažila zrušenie rozličných systémov kvót;
- domnieva sa, že je nevyhnutné vyvážiť rozdelenie moci v potravinovom reťazci v prospech výrobcov;
- domnieva sa, že revízia obchodnej politiky EÚ je rozhodujúca pre poľnohospodársky sektor;
- domnieva sa, že vyváženie podpory má zásadný význam, avšak návrh Komisie považuje za nedostatočný na zavedenie väčšej konkurencieschopnosti do malých a stredných poľnohospodárskych podnikov;
- žiada Komisiu, aby znížila stropy degresívnych platieb pre pomoc vo výške od 100 000 EUR so stropom 200 000 EUR na jeden poľnohospodársky podnik;
- žiada, aby bola úplná konvergencia na európskej úrovni obsiahnutá v predbežnom časovom pláne;
- žiada, aby členské štáty mohli využívať opatrenia v prospech oblastí s prírodnými alebo inými osobitnými obmedzeniami do výšky 10 % ročného vnútroštátneho stropu;
- domnieva sa, že je rozhodujúce, aby sa na jednej strane na rozvoj miestnej infraštruktúry vo vidieckych oblastiach vyčlenili adekvátne prostriedky z EPFRV, a na druhej strane zabezpečil miestnym samosprávam prístup k prostriedkom politiky súdržnosti z EFRP v rámci všeobecnej politiky rozvoja vidieka;
- odporúča, aby sa v rámci reformy vo väčšej miere uplatňovala subsidiarita s cieľom zaručiť členským štátom a regiónom väčšiu pružnosť;
- žela si, aby možnosť zaviesť platbu za poľnohospodárske postupy prospešné klíme a životnému prostrediu viedla k zavedeniu územných dohôd, ktoré podpíšu regionálne orgány so skupinami poľnohospodárov;
- žiada, aby do prípravy dohôd o partnerstve boli v plnej miere zapojení aj zástupcovia vidieckych oblastí.

Spravodajca	René SOUCHON (FR/SES), predseda regionálneho zastupiteľstva v Auvergne
Referenčné dokumenty	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovujú pravidlá priamych platieb pre poľnohospodárov na základe podporných režimov v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky – COM(2011) 625 final/2 Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) – COM(2011) 626 final/2 Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) – COM(2011) 627 final/2 Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky – COM(2011) 628 final/2 Návrh nariadenia Rady, ktorým sa určujú opatrenia týkajúce sa stanovovania niektorých druhov pomoci a náhrad súvisiacich so spoločnou organizáciou trhov s poľnohospodárskymi výrobkami – COM(2011) 629 final Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 73/2009, pokiaľ ide o priame platby poľnohospodárom za rok 2013 – COM(2011) 630 final Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o režim jednotnej platby a podporu vinohradníkom – COM(2011) 631 final

I. POLITICKÉ ODPORÚČANIA

VÝBOR REGIÓNOV,

Priority SPP

1. schvaľuje ciele, ktoré Európska komisia stanovila pre spoločnú poľnohospodársku politiku (ďalej len „SPP“) v oblasti trvalo udržateľného hospodárenia s prírodnými zdrojmi, bezpečnosti potravín, existencie poľnohospodárskej výroby na celom území Európskej únie, vyrovnaného regionálneho rozvoja, konkurencieschopnosti všetkých európskych poľnohospodárskych výrob a zjednodušenia SPP;

2. domnieva sa však, že návrhy Komisie sú naďalej príliš vzdialené hĺbkovej reforme SPP, ktorá je napriek tomu nevyhnutná pre zachovanie európskeho poľnohospodárstva a vidieka, a ktorá musí zohľadniť potreby európskych

poľnohospodárskych podnikov na základe ustanovení Zmluvy o fungovaní Európskej únie a zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie so všetkými európskymi poľnohospodármi;

3. domnieva sa, že SPP, tak ako je vymedzená v Zmluve o fungovaní Európskej únie, musí poľnohospodárom umožniť slušnú životnú úroveň, ktorá bude porovnateľná so životnou úrovňou celej spoločnosti. Súčasťou tohto cieľa musia byť opatrenia na stabilizáciu trhov, aby sa výrobcom zabezpečili pravidelné ceny, a zároveň zabezpečili rozumné ceny pre spotrebiteľov;

4. domnieva sa, že vyváženie podpory má zásadný význam, avšak návrh Komisie považuje za nedostatočný na zavedenie väčšej konkurencieschopnosti do malých a stredných poľnohospodárskych podnikov, oblastí s prírodnými obmedzeniami a ostrovných regiónov, ako i do niektorých oslabených odvetví, a žiada, aby sa zohľadnili aj iné kritériá s cieľom zabezpečiť rovnováhu, a to najmä zamestnanosť;

5. odporúča, aby sa v rámci reformy vo väčšej miere uplatňovala subsidiarita s cieľom zaručiť členským štátom a regiónom väčšiu pružnosť;

6. považuje za mimoriadne dôležité, aby sa pre poľnohospodárov zjednodušili administratívne pravidlá zavádzania spoločnej poľnohospodárskej politiky, domnieva sa však, že toto zjednodušenie nesmie mať za následok zjednotenie zohľadňovaných kritérií, čo by bolo v protiklade s miestnymi a regionálnymi osobitosťami;

7. považuje za rozhodujúce, aby SPP vo väčšej miere podporovala kvalitu poľnohospodárskych výrobkov, najmä výrobkov s oficiálnou značkou kvality. Žiada preto Komisiu, aby do SPP lepšie začlenila politiku v oblasti kvality poľnohospodárskych výrobkov;

Regulácia trhov

8. domnieva sa, že regulačné opatrenia trhov navrhované Komisiou sú neuspokojivé a vo vývoji SPP nepochybne predstavujú krok späť. Hoci Lisabonská zmluva obsahuje ustanovenia o stabilizácii trhov, Komisia nenavrhuje žiadny účinný mechanizmus verejnej kontroly výroby;

9. domnieva sa, že Komisia sa dopúšťa strategickej chyby, keď uprednostňuje riadenie krízy *a posteriori* na úkor regulácie v skoršom štádiu, ktorá by umožnila účinne a s nižšími nákladmi bojovať proti nestálosti cien;

10. žiada Komisiu, aby po oboznámení sa s výsledkami nových posúdení vplyvu zvažila zrušenie rozličných systémov kvót a výrobných práv (právo na výrobu cukru, mlieka a právo na výsadbu viniča) predovšetkým v súvislosti so znevýhodnenými oblasťami, najmä horskými oblasťami;

11. žiada Komisiu, aby zachovala zásadu preferencie Spoločenstva ⁽¹⁾ a aby sa zamerala na intervenčné opatrenia a skladovanie (verejné a súkromné);

12. domnieva sa, že pre dosiahnutie cieľa bezpečnosti potravín, ktorý stanovila Komisia pre budúcu SPP, je nevyhnutné vyvážené rozdelenie moci v potravinovom reťazci v prospech výrobcov;

13. domnieva sa, že revízia obchodnej politiky EÚ je rozhodujúca pre poľnohospodársky sektor, ktorý sa nesmie využívať výlučne v prospech rozvíjania vývozu do tretích krajín v sektore priemyslu a služieb;

14. domnieva sa, že Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii, ktorý disponuje 2,5 miliardami EUR, nie je prispô-

sobený na riešenie dôsledkov určitých obchodných dohôd na poľnohospodársky sektor. Cieľom tohto fondu konkrétne nie je zmierňovať predvídateľné dôsledky bilaterálnych dohôd, o ktorých sa práve rokuje;

Konvergenčia

15. domnieva sa, že miestne a regionálne orgány sú v súlade s inštitucionálnym rámcom každého členského štátu celkom oprávnené zapájať sa do vykonávania SPP v rámci prvého piliera, pretože zapojenie regionálnej úrovne môže umožniť lepšie nasmerovanie pomoci v závislosti od konkrétnych sociálnych, environmentálnych, agronomických a územných podmienok poľnohospodárstva, a tak zabezpečiť účinnejšie využitie fondov;

16. víta skutočnosť, že Komisia vo svojich návrhoch upustila od historických referenčných hodnôt, ktoré predstavovali nerovnomerný a nespravodlivý systém rozdelenia podpory medzi poľnohospodárov;

17. domnieva sa však, že rozdelenie pomoci, ktoré navrhuje Komisia, je naďalej príliš nerovnomerné voči novým členským štátom a najmä pobaltským krajinám, v ktorých je výška priamej podpory najnižšia v rámci Európskej únie, a ľutuje, že Komisia neuvádza lehoty pre konvergenciu medzi členskými štátmi. Podmienky a z nich vyplývajúci harmonogram budú musieť zohľadniť výrobné náklady v každom členskom štáte;

18. želá si, aby sa konvergenčia základných platieb vo vnútri každého členského štátu realizovala postupne, avšak v rozumnej lehote, ktorá zohľadní rozdielne východiskové pozície jednotlivých členských štátov, a aby bola úplná konvergenčia na európskej úrovni obsiahnutá v predbežnom časovom pláne;

Znižovanie platieb a stropy

19. žiada Komisiu, aby znížila stropy regresívnych platieb pre pomoc vo výške od 100 000 EUR so stropom 200 000 EUR na jeden poľnohospodársky podnik, pričom sa odpočítajú mzdy, ktoré boli skutočne vyplatené vrátane odmeny za prácu podnikateľovi;

20. žiada Komisiu, aby prostriedky pochádzajúce z tohto postupného znižovania platieb mohli byť vyčlenené na opatrenia a činnosti, ktoré pre svoje územie stanoví každý členský štát;

Viazanosť

21. domnieva sa, že zachovanie viazanej podpory pre niektoré formy výroby alebo určitý počet zraniteľných regiónov je mimoriadne dôležité pre udržanie uspokojivej úrovne výroby a tvorby hodnôt;

⁽¹⁾ „Budúcnosť SPP po roku 2013“, Výbor regiónov, spravodajca René Souchon, 2010, CdR 127/2010 fin.

22. žiada Komisiu, aby prijala také opatrenia, ktoré členským štátom umožnia poskytovať viazanú podporu poľnohospodárom a zároveň im umožnia, aby samé stanovili, ktoré poľnohospodárske odvetvia čelia určitým ťažkostiam a majú osobitný význam z ekonomických, sociálnych a environmentálnych dôvodov; takisto vyzýva Komisiu, aby posilnila nástroje viazanosti v oblastiach s prírodnými obmedzeniami, na ostrovoch a v najvzdialenejších oblastiach a zároveň zohľadnila okrem výrobkov uvedených v návrhu nariadenia aj poľnohospodárske výrobky určené pre odvetvia s oficiálnou značkou kvality vrátane ekologického poľnohospodárstva;

23. domnieva sa, že na zrealizovanie európskych stratégií stabilizácie poľnohospodárskych trhov bez vytvorenia umelých systémov podpory v rámci druhého piliera by bolo vhodné zaviesť opatrenia na riadenie rizík, ktoré bude potrebné z rozvoja vidieka odstrániť;

Poľnohospodárske postupy prospešné pre klímu a životné prostredie

24. považuje za nevyhnutné, aby v európskom poľnohospodárstve došlo k zmene modelu výroby, ktorú si Komisia želá v rámci ekologizácie, avšak možnosti týkajúce sa ekologizácie sú príliš nepružné na to, aby priniesli riešenia prispôbené miestnym a regionálnym podmienkam a optimálne prispeli k plneniu cieľov stratégie Európa 2020;

25. domnieva sa, že prechod na udržateľný model výroby v európskom poľnohospodárstve, ako i jeho prispôbenie sa klimatickým zmenám musí sprevádzať zvýšená podpora inovatívneho agronomického uplatnenia. Snaha Európskej únie vytvoriť inovatívne a udržateľné hospodárstvo si vyžaduje väčšiu synergiu medzi politikou v oblasti udržateľného poľnohospodárstva, rybného hospodárstva, klímy a energetiky, regionálnou politikou a výskumnou politikou. Výbor regiónov v tejto súvislosti zdôrazňuje význam výskumu v oblasti potravín a potenciál inovatívnych postupov v oblasti biotechnológií;

26. domnieva sa, že opatrenia navrhované Komisiou sú vzhľadom na svoj príliš všeobecný charakter neadekvátne, a preto žiada väčšiu mieru subsidiarity, aby tieto opatrenia čo možno najviac zohľadnili miestnu agronomickú, environmentálnu a sociálno-ekonomickú situáciu tým, že miestnym a regionálnym orgánom bude umožnené iniciovať a riadiť konkrétne agronomické a environmentálne opatrenia a zavádzať územné dohody, ktoré podpíšu spoločne s poľnohospodármi alebo ich zástupcami. Okrem toho sa nazdáva, že prostredníctvom rozsiahlej revízie možných druhov pomoci treba všetkým podnikom vytvoriť podmienky pre prístup;

27. domnieva sa, že poľnohospodári, ktorí získali členskými štátmi uznané agronomické a environmentálne značky, musia mať možnosť v plnej miere využívať podporu v oblasti ekologizácie, ak požiadavky získania týchto značiek budú prísne a Komisia ich oficiálne uzná, aby sa tak zabezpečili rovnaké požiadavky vo všetkých členských štátoch;

28. domnieva sa, že hranica 7 % poľnohospodárskej pôdy na podnik, ktorá sa má vyčleniť na oblasti ekologického záujmu a ktorá bude takto neproduktívna, sa v niektorých prípadoch môže zdať príliš vysoká, a preto žiada Komisiu, aby zaviedla určitú pružnosť a aby regióny mali možnosť stanoviť podmienky implementácie v závislosti od ich miestnych osobitostí vrátane možnosti začleniť oblasti trvalých pasienkov;

29. žiada Komisiu, aby prostredníctvom vhodných nástrojov navrhla prijatie opatrení na zavedenie „bielkovinového plánu“ na európskej úrovni, aby sa podporil rozvoj bielkovinových plodín a strukovín s cieľom zabezpečiť pri chove európskeho dobytku nezávislosť v zásobovaní bielkovinami, obmedziť používanie syntetických dusíkatých hnojív a zlepšiť úrodnosť pôdy;

30. žiada Komisiu, aby zmenila definíciu trvalých pasienkov uvedenú v návrhu a aby zachovala jej v súčasnosti platnú definíciu bez odkazu na prevahu tráv;

„Oblasti s prírodnými obmedzeniami“

31. žiada, aby všetky členské štáty zaviedli povinné uplatňovanie nástroja na podporu oblastí s osobitnými prírodnými prekážkami. Tento nástroj by predstavoval tretiu samostatnú úroveň a slúžil by ako doplnok k základnej platbe a k podpore ekologizácie;

32. žiada, aby členské štáty mohli využívať nástroj na podporu oblastí s osobitnými prírodnými prekážkami do výšky 10 % ročného vnútroštátneho stropu;

33. žiada, aby sa v súlade s predchádzajúcimi odporúčaniami Výboru regiónov ⁽²⁾ rozšírila definícia oblastí s prírodnými alebo inými osobitnými obmedzeniami o kritériá územnej súdržnosti a územného plánovania s cieľom zohľadniť izoláciu alebo prístup k infraštruktúram a zraniteľnosť ekosystémov;

Založenie poľnohospodárskeho podniku

34. domnieva sa, že návrh Komisie na špecifickú pomoc, ktorá bude dopĺňať základné platby a ktorá je určená mladým poľnohospodárom, je krokom správnym smerom, avšak je nedostatočný a mal by sa považovať za nepovinné opatrenie;

35. žiada Komisiu, aby aktívne podporovala zakladanie poľnohospodárskych podnikov;

36. domnieva sa, že problém so založením poľnohospodárskeho podniku v prevažnej miere súvisí s ťažkosťami pri získavaní poľnohospodárskej pôdy a bankového úveru, a preto žiada, aby boli členské štáty v súlade so zásadou subsidiarity nabádané na zavádzanie opatrení, ktoré zaručia prístup k poľnohospodárskej pôde a bankovému úveru;

⁽²⁾ „Pomoc poľnohospodárom v oblastiach s prírodným znevýhodnením“, Výbor regiónov, spravodajca Luis Durnwalder, 2010, CdR 314/2009 fin.

Aktívny poľnohospodár a malý poľnohospodár

37. žiada Komisiu, aby presnejšie vymedzila pojem „aktívny poľnohospodár“, aby sa priame platby neposkytovali fyzickým alebo právnickým osobám, ktoré sa nezúčastňujú na správe a činnostiach poľnohospodárskeho podniku;

38. považuje za relevantný návrh Komisie uznať špecifický štatút malých poľnohospodárov, pretože vo viacerých krajinách EÚ sa poľnohospodárstvo veľmi výraznou mierou podieľa na zamestnanosti na vidieku, a domnieva sa, že tento režim prispieva k zjednodušeniu SPP, avšak želal by si, aby sa minimálna výška podpory zvýšila na 1 000 EUR;

Rozvoj vidieka

39. víta návrh spoločného strategického rámca pre všetky štrukturálne fondy vrátane EPFRV;

40. domnieva sa, že zavedenie spoločného strategického rámca môže byť príležitosťou na to, aby sa vymedzenie oblastí uplatňované v oblasti politiky súdržnosti rozšírilo na oblasť rozvoja vidieka. Týmto rozšírením by sa dosiahlo lepšie zosúladenie úrovni spolufinancovania. Preto žiada Komisiu, aby preskúmala dôsledky tohto rozšírenia;

41. domnieva sa, že snaha Komisie začleniť rozvoj vidieka do stratégie Európa 2020, a najmä zaradiť ho ako súčasť nového strategického rámca spolu s EFRR, ESF, Kohéznym fondom a Európskym fondom pre námorné otázky a rybné hospodárstvo ponúka príležitosť pre harmonický a integrovaný rozvoj vidieckych oblastí. Vo viacerých členských štátoch Európskej únie nie je možné vnímať vidiecke oblasti len ako poľnohospodárske oblasti, pretože sú zároveň aj miestom pre malé obchodné činnosti a bývanie;

42. domnieva sa preto, že je rozhodujúce, aby sa na jednej strane na rozvoj miestnej infraštruktúry vo vidieckych oblastiach vyčlenili adekvátne prostriedky z EPFRV, a na druhej strane zabezpečil miestnym samosprávam prístup k prostriedkom politiky súdržnosti z EFRP v rámci všeobecnej politiky rozvoja vidieka;

43. zastáva názor, že definícia znevýhodnených oblastí by sa mala zakladať na spoločných a porovnateľných objektívnych kritériách v celej Európskej únii. Domnieva sa, že je preto potrebné vychádzať z novej definície znevýhodnených oblastí, ktorá sa však musí rozšíriť na iné kritériá, aby reagovala na potreby a osobitosti vidieckych oblastí na európskej úrovni;

44. konštatuje, že šesť uvedených priorít sa zdá byť vo vzájomnom nesúlade a v nesúlade s 11 tematickými cieľmi nariadenia o spoločných ustanoveniach a že táto nová štruktúra sa ani nezohoduje so štruktúrou súčasného nariadenia, ktorá je založená na štyroch pilieroch, ani neuľahčuje integrovaný prístup spolu s ostatnými fondmi v rámci spoločného strategického rámca;

45. žiada preto Komisiu, aby vypracovala európsku stratégiu rozvoja vidieka, ktorú si každý členský štát bude môcť na regionálnej úrovni prispôbiť v rámci dohôd o partnerstve;

46. podporuje možnosť presunu až 10 % prostriedkov z prvého do druhého piliera;

47. víta, že nové nariadenie o spoločných ustanoveniach stanovuje spoločné pravidlá pre EPFRV, EFRR, ESF, Kohézný fond a Európsky fond pre námorné otázky a rybné hospodárstvo, a považuje túto skutočnosť za významný krok vpred, ktorým sa zabezpečí integrovaný územný prístup súčasne vo všetkých týchto fondoch;

48. považuje za rozhodujúce, aby sa nariadenie o rozvoji vidieka podieľalo na dynamike zamestnanosti v nepoľnohospodárskych vidieckych oblastiach, ale zároveň považuje za rozhodujúce zohľadniť otázky vidieka vo všetkých štrukturálnych fondoch, a je znepokojený vývojom podpory, ktorú EÚ vyčlenila pre vidiecke oblasti, ktoré sa v novom nariadení o EFRR neuvádzajú;

49. považuje za nevhodné začleniť mechanizmus manažmentu rizika do vidieckeho rozvoja, a žiada preto Komisiu, aby toto opatrenie z nariadenia vypustila a namiesto toho uprednostnila regulačné opatrenia v prvom pilieri;

50. obzvlášť víta skutočnosť, že ustanovenia programu LEADER sa teraz rozšírili tak, aby pokrývali aj ostatné fondy prostredníctvom nového prístupu o miestnom rozvoji riadenom miestnymi subjektmi, ktorý zabezpečí integrovanú realizáciu stratégií miestneho rozvoja a bude sa opierať o najvhodnejšie fondy;

51. upozorňuje na osobitnú úlohu, ktorú zohrávajú poľnohospodári a vidiecke oblasti v prímestských oblastiach pri podpore riešení, ktoré splňajú ciele stratégie Európa 2020, a domnieva sa, že prímestské poľnohospodárske oblasti sa vyznačujú špecifickými výhodami a nevýhodami, ktoré odôvodňujú zavedenie tematických čiastkových programov v druhom pilieri;

Riadenie

52. považuje za rozhodujúce, aby pri implementácii nariadenia o rozvoji vidieka miestne a regionálne orgány ako spolufinancovatelia zohrávali ústrednú úlohu ako partneri riadiacich orgánov, pretože pri využívaní prostriedkov z európskych fondov je prístup založený na územnom miestnom a regionálnom projekte účinnejší a výkonnejší;

53. domnieva sa, že zavedenie rámca viacúrovňového riadenia (európska, národná a regionálna úroveň) je nevyhnutným predpokladom na to, aby reforma SPP po roku 2013 mohla byť úspešná;

54. žiada, aby do prípravy dohôd o partnerstve boli v plnej miere zapojení aj zástupcovia vidieckych oblastí;

55. domnieva sa, že možnosť zaviesť čiastkové programy pre špecifické oblasti ako horské oblasti, ostrovné regióny alebo pre špecifické sektory je zaujímavý návrh, avšak skutočným prínosom bude iba vtedy, ak budú tieto programy zároveň stanovené v pravidlách štrukturálnych fondov, aby sa séria opatrení v oblasti územného rozvoja rozšírila na všetky európske nástroje financovania, a ak do týchto podprogramov budú zapojené miestne a regionálne orgány;

56. žiada, aby vo Výbore pre rozvoj vidieka, ktorý pomáha Komisii pri prijímaní delegovaných aktov, bol jeden zástupca miestnych a regionálnych orgánov. Zo všeobecnejšieho hľadiska žiada prehodnotenie zloženia poradných skupín generálneho riaditeľstva pre poľnohospodárstvo a vidiek, aby bol vidiek v týchto skupinách lepšie zastúpený;

Rozpočet

57. domnieva sa, že rozpočet na obdobie 2014 – 2020 vo výške 435,6 miliárd EUR určený vo viacročnom finančnom rámci na SPP ako integrovanú politiku, sa musí udržať v reálnych hodnotách tak pre „prvý pilier“, ako aj pre „druhý pilier“, a to vzhľadom na závažné výzvy, ktorým bude agropotravinársky sektor čeliť v budúcich rokoch;

58. vyjadruje však znepokojenie v súvislosti s verejným dlhom na európskej úrovni a s hrozbou pre rozpočet budúcej spoločnej poľnohospodárskej politiky, ktorá by z toho mohla vyplynúť, a domnieva sa, že o to dôležitejšie je zachovanie financovania SPP na vysokej úrovni.

II. ODPORÚČANÉ ZMENY A DOPLNENIA

COM(2011) 626 final/2

Pozmeňovací návrh 1

Zmena článku 21 ods. 3

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
3. Pri koncipovaní svojich stratégií členské štáty vypracujú zoznam výrobkov sektora ovocia a zeleniny, spracovaného ovocia a zeleniny a banánov, ktoré budú oprávnené v rámci ich príslušných programov. Tento zoznam však neobsahuje výrobky vylúčené opatreniami, ktoré Komisia prijala prostredníctvom delegovaných aktov podľa článku 22 ods. 2 písm. a). Členské štáty pri výbere svojich výrobkov vychádzajú z objektívnych kritérií, medzi ktoré môže patriť sezónnosť, dostupnosť výrobkov alebo environmentálne otázky. V tejto súvislosti členské štáty môžu uprednostniť výrobky pochádzajúce z Únie.	3. Pri koncipovaní svojich stratégií členské štáty vypracujú zoznam výrobkov sektora ovocia a zeleniny, spracovaného ovocia a zeleniny a banánov, ktoré budú oprávnené v rámci ich príslušných programov. Tento zoznam však neobsahuje výrobky vylúčené opatreniami, ktoré Komisia prijala prostredníctvom delegovaných aktov podľa článku 22 ods. 2 písm. a). Členské štáty pri výbere svojich výrobkov vychádzajú z objektívnych kritérií, medzi ktoré môže patriť sezónnosť, dostupnosť výrobkov alebo environmentálne otázky. V tejto súvislosti <u>musia výrobky v rámci školského programu podpory konzumácie ovocia pochádzať výlučne z členských štátov, ktoré môžu uprednostniť výrobky pochádzajúce z Únie.</u>

Zdôvodnenie

Ide o uplatňovanie preferenčného systému Spoločenstva, v rámci ktorého sa uprednostňuje európska produkcia pred produkciou z tretích krajín.

Pozmeňovací návrh 2

Vložiť nový bod pred článok 101

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
	<u>Na základe výsledkov posúdení vplyvu, ktoré sa očakávajú 31. decembra 2012 a ktoré sa týkajú ukončenia platnosti systému kvót na mlieko a zrušenia výsadbových práv vo vinohradníckom sektore, Komisia do 30. júna 2013 predloží návrh týkajúci sa pokračovania alebo revízie postupov na ukončenie kvót a výsadbových práv v mliekarenskom sektore, vo vinohradníctve a v sektore cukrovej repy.</u>

Zdôvodnenie

Viaceré odborné štúdie poukazujú na to, že upustením od výsadbových práv (*Etude sur les impacts socio-économiques et territoriaux de la libéralisation des droits de plantations viticoles* – Štúdia o sociálno-ekonomickom a územnom dosahu liberalizácie výsadbových práv vo vinohradníctve, AREV – MOISA, marec 2012) a kvót sa výroba sústreďuje do určitých oblastí, čo bude viesť k hospodárskym, územným a environmentálnym dôsledkom, ktoré Komisia nesprávne vyhodnotila.

Pozmeňovací návrh 3

Zmena článku 108 ods. 1

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
Článok 108	Článok 108
Medziodvetvové organizácie	Medziodvetvové organizácie
1. Členské štáty na požiadanie uznávajú medziodvetvové organizácie v ktoromkoľvek sektore uvedenom v článku 1 ods. 2, ktoré:	1. Členské štáty na požiadanie uznávajú medziodvetvové organizácie v ktoromkoľvek sektore uvedenom v článku 1 ods. 2, ktoré:
a) sú zložené zo zástupcov hospodárskych činností spojených s výrobou výrobkov z jedného alebo viacerých sektorov, obchodom s nimi a/alebo ich spracovaním;	a) sú zložené zo zástupcov hospodárskych činností spojených s výrobou výrobkov z jedného alebo viacerých sektorov, obchodom s nimi a/alebo ich spracovaním;
b) sa zriadili z podnetu všetkých alebo niektorých organizácií alebo združení, ktoré ich tvoria;	b) sa zriadili z podnetu všetkých alebo niektorých organizácií alebo združení, ktoré ich tvoria;
c) majú osobitné určenie, ktoré môže zahŕňať aspoň jeden z týchto cieľov:	c) majú osobitné určenie, ktoré môže zahŕňať aspoň jeden z týchto cieľov:
i) zlepšovanie vedomostí a transparentnosť výroby a trhu a to aj uverejňovaním štatistických údajov o cenách, objemoch a trvaní zmlúv, ktoré už boli uzatvorené, a poskytovaním analýzy možného budúceho vývoja trhu na regionálnej alebo vnútroštátnej úrovni;	i) zlepšovanie vedomostí a transparentnosť výroby a trhu a to aj uverejňovaním štatistických údajov o cenách, objemoch a trvaní zmlúv, ktoré už boli uzatvorené, a poskytovaním analýzy možného budúceho vývoja trhu na regionálnej alebo vnútroštátnej úrovni;
ii) pomoc pri zlepšení koordinácie spôsobu, akým sa výrobky umiestňujú na trh, najmä prostredníctvom výskumu a trhových štúdií;	ii) pomoc pri zlepšení koordinácie spôsobu, akým sa výrobky umiestňujú na trh, najmä prostredníctvom výskumu a trhových štúdií, <u>vrátane vypracovania ukazovateľov, ktoré budú zahŕňať náklady, trendy a vývoj trhov;</u>
iii) vypracovanie štandardných vzorov zmlúv, ktoré sú zlučiteľné s pravidlami Únie;	iii) vypracovanie štandardných vzorov zmlúv, ktoré sú zlučiteľné s pravidlami Únie;
iv) intenzívnejšie využívanie potenciálu výrobkov;	iv) intenzívnejšie využívanie potenciálu výrobkov;
v) poskytovanie informácií a uskutočňovanie výskumu, ktorý je potrebný na racionalizáciu, zlepšenie a prispôbenie výroby na výrobky, ktoré viac vyhovujú požiadavkám trhu a chuti a očakávaniam spotrebiteľov, najmä pokiaľ ide o kvalitu výrobku, vrátane osobitných vlastností výrobkov s chráneným označením pôvodu alebo chráneným zemepisným označením, a ochranu životného prostredia;	v) poskytovanie informácií a uskutočňovanie výskumu, ktorý je potrebný na racionalizáciu, zlepšenie a prispôbenie výroby na výrobky, ktoré viac vyhovujú požiadavkám trhu a chuti a očakávaniam spotrebiteľov, najmä pokiaľ ide o kvalitu výrobku, vrátane osobitných vlastností výrobkov s chráneným označením pôvodu alebo chráneným zemepisným označením, a ochranu životného prostredia;
vi) hľadanie spôsobov ako obmedziť používanie veterinárnych prípravkov alebo prípravkov na ochranu rastlín a iných vstupov a zaistiť kvalitu výrobkov a ochranu pôdy a vody;	vi) hľadanie spôsobov ako obmedziť používanie veterinárnych prípravkov alebo prípravkov na ochranu rastlín a iných vstupov a zaistiť kvalitu výrobkov a ochranu pôdy a vody;

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
vii) vývoj metód a nástrojov na zlepšovanie kvality výrobkov vo všetkých fázach výroby a marketingu;	vii) vývoj metód a nástrojov na zlepšovanie kvality výrobkov vo všetkých fázach výroby a marketingu;
viii) využívanie potenciálu ekologického poľnohospodárstva a ochrana a podpora takého poľnohospodárstva, ako aj označení pôvodu, označení kvality a zemepisných označení;	viii) využívanie potenciálu ekologického poľnohospodárstva a ochrana a podpora takého poľnohospodárstva, ako aj označení pôvodu, označení kvality a zemepisných označení;
ix) podpora a vykonávanie integrovanej udržateľnej výroby alebo iných environmentálne vhodných spôsobov výroby;	ix) podpora a vykonávanie integrovanej udržateľnej výroby alebo iných environmentálne vhodných spôsobov výroby;
x) podpora zdravej konzumácie výrobkov a informovanie o nebezpečenstve spojenom s rizikovými spotrebiteľskými modelmi;	x) podpora zdravej konzumácie výrobkov a informovanie o nebezpečenstve spojenom s rizikovými spotrebiteľskými modelmi;
xi) realizácia propagačných akcií, osobitne v tretích krajinách.	xi) realizácia propagačných akcií, osobitne v tretích krajinách.

Zdôvodnenie

Je nevyhnutné, aby mal trh k dispozícii porovnanie cien, do ktorých sú zahrnuté rozličné faktory, hoci to samozrejme nemá byť povinný záväzok. Propagácia poľnohospodárskych výrobkov pochádzajúcich z Únie by sa nemala uprednostňovať pri propagácii v tretích krajinách, pretože je nevyhnutné ju uskutočňovať aj na vnútornom trhu Únie, kde existuje tlak na ponuku výrobkov dovážaných z tretích krajín.

Pozmeňovací návrh 4

Zmena článku 112

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
Článok 112	Článok 112
Opatrenia na uľahčenie prispôsobenia ponuky požiadavkám trhu	Opatrenia na uľahčenie prispôsobenia ponuky požiadavkám trhu
Vzhľadom na potrebu povzbudzovať činnosť organizácií uvedených v článkoch 106 až 108 zameranú na uľahčenie prispôsobenia ponuky požiadavkám trhu s výnimkou činnosti týkajúcej sa stiahnutia výrobkov z trhu, je Komisia oprávnená, pokiaľ ide o sektory živých rastlín, hovädzieho a telacieho mäsa, bravčového mäsa, ovčieho a kozieho mäsa, vajec a hydinového mäsa, prijímať v súlade s článkom 160 delegované akty týkajúce sa týchto opatrení:	Vzhľadom na potrebu povzbudzovať činnosť organizácií uvedených v článkoch 106 až 108 zameranú na uľahčenie prispôsobenia ponuky požiadavkám trhu s výnimkou činnosti týkajúcej sa stiahnutia výrobkov z trhu, je Komisia oprávnená, pokiaľ ide o <u>všetky sektory uvedené v článku 1 ods. 2 živých rastlín, hovädzieho a telacieho mäsa, bravčového mäsa, ovčieho a kozieho mäsa, vajec a hydinového mäsa</u> , prijímať v súlade s článkom 160 delegované akty týkajúce sa týchto opatrení:
a) zvyšovanie kvality;	a) zvyšovanie kvality;
b) podpora lepšej organizácie výroby, spracovania a uvádzania na trh;	b) podpora lepšej organizácie výroby, spracovania a uvádzania na trh;
c) zjednodušenie zaznamenávania vývoja trhových cien;	c) zjednodušenie zaznamenávania vývoja trhových cien;
d) možnosť vypracúvať krátkodobé a dlhodobé predpovede na základe používaných výrobných prostriedkov.	d) možnosť vypracúvať krátkodobé a dlhodobé predpovede na základe používaných výrobných prostriedkov.

Zdôvodnenie

Je potrebné, aby nariadenie Spoločenstva uvoľnilo všetky možné nástroje, čím by sa tieto opatrenia vzťahovali na všetky sektory, pretože tieto otázky sa týkajú všetkých sektorov a nielen iba niektorých sektorov a sú kľúčovou súčasťou funkcií organizácií výrobcov, združení organizácií výrobcov a medziodborových organizácií každého sektora.

Pozmeňovací návrh 5

Zmena článku 117

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
Článok 117 Všeobecné pravidlá 1. Bez toho, aby boli dotknuté prípady, keď sa dovozná alebo vývozná povolenia vyžadujú v súlade s týmto nariadením, dovoz na účel prepustenia do voľného obehu alebo vývoz jedného alebo viacerých poľnohospodárskych výrobkov do Únie alebo z Únie môže podliehať predloženiu povolenia, pričom sa zohľadní potreba povolení na riadenie príslušných trhov a najmä na monitorovanie obchodu s príslušnými výrobkami. 2. Povolenia vydajú členské štáty každému žiadateľovi bez ohľadu na jeho sídlo v Únii, pokiaľ nie je v niektorom akte prijatom v súlade s článkom 43 ods. 2 zmluvy ustanovené inak, a bez toho, aby boli dotknuté opatrenia prijaté na uplatňovanie tejto kapitoly. 3. Povolenia sú platné v celej Únii.	Článok 117 Všeobecné pravidlá 1. Bez toho, aby boli dotknuté prípady, keď sa dovozná alebo vývozná povolenia vyžadujú v súlade s týmto nariadením, dovoz na účel prepustenia do voľného obehu alebo vývoz jedného alebo viacerých poľnohospodárskych výrobkov do Únie alebo z Únie môže podliehať predloženiu povolenia, pričom sa zohľadní potreba povolení na riadenie príslušných trhov a najmä na monitorovanie obchodu s príslušnými výrobkami. 2. Povolenia vydajú členské štáty každému žiadateľovi bez ohľadu na jeho sídlo v Únii, pokiaľ nie je v niektorom akte prijatom v súlade s článkom 43 ods. 2 zmluvy ustanovené inak, a bez toho, aby boli dotknuté opatrenia prijaté na uplatňovanie tejto kapitoly. 3. Povolenia sú platné v celej Únii. <u>4. Ustanovenia týkajúce sa uvádzania výrobkov z Únie na trh vrátane tých, ktoré sú prijaté vo veterinárnom, fytosanitárnom a potravinárskom sektore s cieľom zaistiť, že výrobky spĺňajú hygienické a zdravotné predpisy a s cieľom chrániť zdravie ľudí, rastlín a zvierat a dobré životné podmienky zvierat, ako aj predpisy na ochranu životného prostredia, sa vzťahujú aj na dovážané výrobky. Nie je možné vydávať dovozné licencie pre výrobky dovážané Európskou úniou, ktoré nespĺňajú tieto ustanovenia.</u>

Zdôvodnenie

Kvalitatívne normy musia byť podmienkami, ktoré sa stanovujú pre európske výrobky uvádzané na trh a preto musia obsahovať požiadavky na bezpečnosť potravín, výsledovateľnosť a všetky požiadavky súvisiace so zdravotnými, fytosanitárnymi, environmentálnymi otázkami a otázkami dobrých životných podmienok zvierat, ktoré sú pre výrobky z Únie záväzné. Tieto normy sa musia uplatňovať vo všeobecnosti v rámci vonkajšej politiky a predovšetkým sa musia vzťahovať na dohody s tretími krajinami.

Pozmeňovací návrh 6

Zmena článku 131

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
Článok 131 Ochranné opatrenia 1. Komisia prijme ochranné opatrenia proti dovozom do Únie s výhradou odseku 3 tohto článku v súlade s nariadeniami Rady (ES) č. 260/2009 z 26. februára 2009 o spoločných pravidlách na dovozy ⁽¹⁾ a (ES) č. 625/2009 zo 7. júla 2009 o spoločných pravidlách pre dovozy z určitých tretích krajín ⁽²⁾. 2. Pokiaľ sa podľa akéhokoľvek iného aktu Európskeho parlamentu a Rady a akéhokoľvek iného aktu Rady neustanovuje inak, Komisia prijme v súlade s odsekom 3 tohto článku ochranné opatrenia proti dovozom do Únie podľa medzinárodných dohôd uzavretých v súlade s článkom 218 zmluvy. 3. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov prijať opatrenia uvedené v odsekoch 1 a 2 tohto článku na žiadosť členského štátu alebo z vlastného podnetu. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania podľa článku 162 ods. 2.	Článok 131 Ochranné opatrenia 1. Komisia prijme ochranné opatrenia proti dovozom do Únie s výhradou odseku 3 tohto článku v súlade s nariadeniami Rady (ES) č. 260/2009 z 26. februára 2009 o spoločných pravidlách na dovozy ⁽¹⁾ a (ES) č. 625/2009 zo 7. júla 2009 o spoločných pravidlách pre dovozy z určitých tretích krajín ⁽²⁾. 2. Pokiaľ sa podľa akéhokoľvek iného aktu Európskeho parlamentu a Rady a akéhokoľvek iného aktu Rady neustanovuje inak, Komisia prijme v súlade s odsekom 3 tohto článku ochranné opatrenia proti dovozom do Únie podľa medzinárodných dohôd uzavretých v súlade s článkom 218 zmluvy. 3. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov prijať opatrenia uvedené v odsekoch 1 a 2 tohto článku na žiadosť členského štátu alebo z vlastného podnetu. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania podľa článku 162 ods. 2.

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
Ak Komisia dostane od členského štátu žiadosť, prijme o nej prostredníctvom vykonávacích aktov rozhodnutie do piatich pracovných dní po prijatí žiadosti. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania podľa článku 162 ods. 2.	Ak Komisia dostane od členského štátu žiadosť, prijme o nej prostredníctvom vykonávacích aktov rozhodnutie do piatich pracovných dní po prijatí žiadosti. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania podľa článku 162 ods. 2.
Z riadne opodstatnených dôvodov naliehavosti Komisia prijme okamžite uplatniteľné vykonávacie akty v súlade s postupom uvedeným v článku 162 ods. 3.	Z riadne opodstatnených dôvodov naliehavosti Komisia prijme okamžite uplatniteľné vykonávacie akty v súlade s postupom uvedeným v článku 162 ods. 3.
Prijaté opatrenia sa oznámia členským štátom a okamžite nadobudnú účinnosť.	Prijaté opatrenia sa oznámia členským štátom a okamžite nadobudnú účinnosť.
4. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov zrušiť alebo zmeniť a doplniť ochranné opatrenia Únie, ktoré boli prijaté podľa odseku 3 tohto článku. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania podľa článku 162 ods. 2.	4. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov zrušiť alebo zmeniť a doplniť ochranné opatrenia Únie, ktoré boli prijaté podľa odseku 3 tohto článku. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania podľa článku 162 ods. 2.
Z riadne opodstatnených dôvodov naliehavosti Komisia prijme okamžite uplatniteľné vykonávacie akty v súlade s postupom uvedeným v článku 162 ods. 3.	Z riadne opodstatnených dôvodov naliehavosti Komisia prijme okamžite uplatniteľné vykonávacie akty v súlade s postupom uvedeným v článku 162 ods. 3.
	<u>5. Treba prijať ochranné opatrenia, predovšetkým v prípade, ak u poľnohospodárskych výrobkov dovážaných z tretích krajín nie je zaručená potravinová bezpečnosť, výsledovateľnosť a ak nie sú splnené všetky zdravotné, fytosanitárne a environmentálne podmienky a dobré životné podmienky zvierat stanovené pre vnútorný trh, ak na trhoch dochádza ku krízovým situáciám alebo sa zistí, že sa nedodržiavajú podmienky stanovené v dovozných licenciách, pokiaľ ide o cenu, množstvo alebo časové harmonogramy. Táto kontrola podmienok stanovených pre dovoz poľnohospodárskych výrobkov sa musí uskutočniť prostredníctvom integrovaného systému kontroly dovozu Spoločenstva v reálnom čase.</u>
(¹) Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2009, s. 1.	(¹) Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2009, s. 1.
(²) Ú. v. EÚ L 185, 17.7.2009, s. 1.	(²) Ú. v. EÚ L 185, 17.7.2009, s. 1.

Zdôvodnenie

Na hraniciach Únie sa musia zaviesť pružné kontrolné postupy, ktoré umožnia odhaľovať a okamžite zastaviť dovoz poľnohospodárskych výrobkov, ktoré by mohli viesť k nekalej súťaži alebo nerovnováhe na vnútornom trhu.

Pozmeňovací návrh 7

Zmena článku 144

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
Článok 144	Článok 144
Výnimky z cieľov SPP a poľnohospodári a ich združenia	Výnimky z cieľov SPP a poľnohospodári a ich združenia
1. Článok 101 ods. 1 zmluvy sa neuplatňuje na dohody, rozhodnutia a postupy uvedené v článku 143 ods. 1 tohto nariadenia, ktoré sú nevyhnutné na dosiahnutie cieľov stanovených v článku 39 zmluvy.	1. Článok 101 ods. 1 zmluvy sa neuplatňuje na dohody, rozhodnutia a postupy uvedené v článku 143 ods. 1 tohto nariadenia, ktoré sú nevyhnutné na dosiahnutie cieľov stanovených v článku 39 zmluvy.

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
Článok 101 ods. 1 zmluvy sa neuplatňuje najmä na dohody, rozhodnutia a postupy poľnohospodárov, združení poľnohospodárov alebo združení takýchto združení, alebo organizácií výrobcov uznaných podľa článku 106 tohto nariadenia, alebo združení organizácií výrobcov uznaných podľa článku 107 tohto nariadenia, ktoré sa týkajú výroby alebo predaja poľnohospodárskych výrobkov alebo využívania spoločných zariadení na skladovanie, ošetrovanie alebo spracovanie poľnohospodárskych výrobkov, a podľa ktorých nie je povinné účtovať rovnaké ceny, pokiaľ sa nimi nevylučuje hospodárska súťaž ani neohrozujú ciele článku 39 zmluvy. 2. Potom, ako sa Komisia poradí s členskými štátmi a vypočuje si príslušné podniky alebo združenia podnikov a akékoľvek iné fyzické alebo právnické osoby, ktoré považuje za vhodné, má výhradnú právomoc, ktorá podlieha preskúmaniu Súdnym dvorom, určiť tak, že prostredníctvom vykonávacích aktov prijme rozhodnutie, ktoré sa uverejní, ktoré dohody, rozhodnutia a postupy spĺňajú podmienky uvedené v odseku 1. Komisia vykoná takéto určenie buď na vlastný podnet alebo na požiadanie príslušného orgánu členského štátu alebo zainteresovaného podniku alebo združenia podnikov. 3. V publikácii rozhodnutia uvedeného v odseku 2 prvom pododseku sa uvedú mená strán a hlavný obsah rozhodnutia. Zohľadnia sa v ňom oprávnené záujmy podnikov z hľadiska ochrany ich obchodného tajomstva.	Článok 101 ods. 1 zmluvy sa neuplatňuje najmä na a) dohody, rozhodnutia a postupy poľnohospodárov, združení poľnohospodárov alebo združení takýchto združení, alebo organizácií výrobcov uznaných podľa článku 106 tohto nariadenia, alebo združení organizácií výrobcov uznaných podľa článku 107 tohto nariadenia, ktoré sa týkajú výroby alebo predaja poľnohospodárskych výrobkov alebo využívania spoločných zariadení na skladovanie, ošetrovanie alebo spracovanie poľnohospodárskych výrobkov, a podľa ktorých nie je povinné účtovať rovnaké ceny, pokiaľ sa nimi nevylučuje hospodárska súťaž ani neohrozujú ciele článku 39 zmluvy; b) <u>dohody, rozhodnutia a zosúladené postupy uskutočnené podľa ustanovenia oddielov 3 a 4 kapitoly II hlavy II tohto nariadenia;</u> c) <u>dohody, rozhodnutia a postupy, ktorých predmetom je zavedenie referenčných ukazovateľov na krytie nákladov zo strany výrobcov.</u> 2. Potom, ako sa Komisia poradí s členskými štátmi a vypočuje si príslušné podniky alebo združenia podnikov a akékoľvek iné fyzické alebo právnické osoby, ktoré považuje za vhodné, má výhradnú právomoc, ktorá podlieha preskúmaniu Súdnym dvorom, určiť tak, že prostredníctvom vykonávacích aktov prijme rozhodnutie, ktoré sa uverejní, ktoré dohody, rozhodnutia a postupy spĺňajú podmienky uvedené v odseku 1. Komisia vykoná takéto určenie buď na vlastný podnet alebo na požiadanie príslušného orgánu členského štátu alebo zainteresovaného podniku alebo združenia podnikov. 3. V publikácii rozhodnutia uvedeného v odseku 2 prvom pododseku sa uvedú mená strán a hlavný obsah rozhodnutia. Zohľadnia sa v ňom oprávnené záujmy podnikov z hľadiska ochrany ich obchodného tajomstva.

Zdôvodnenie

Zmluvné vzťahy a rokovania uskutočnené v prvej fáze potravinového reťazca musia predstavovať výnimku z pravidiel hospodárskej súťaže najmä preto, ak sa berie do úvahy skutočnosť, že v odvetví mliekarenstva, ovocia a zeleniny (v poslednom z nich v dôsledku pozmeňovacích návrhov k odseku 2 a 3 článku 105 dokumentu COM(2001) 626) dochádza k regulácii v rámci tej istej spoločnej organizácie trhov. Túto výnimku považujeme za úplne zlučiteľnú vzhľadom na možnosť výnimiek zahrnutých do článku 101 ods. 3 zmluvy a so zárukami uvedenými v znení článku 144 ods. 2 a 3. Na druhej strane je potrebné umožniť, aby sa za určitých podmienok mohli stanoviť referenčné kritériá pre trhové ceny, ktoré by sa brali do úvahy v procese uvádzania na trh. Zohľadnili by sa tým výrobné náklady, ponuka, dopyt, vývoj cien a ďalšie historické, štrukturálne a konjunkturálne faktory, ktoré majú vplyv na ceny. Nestanovujú sa s cieľom zavádzať podmienky, ale preto, aby ich hospodárske subjekty brali do úvahy pri rozhodovaní v súvislosti s nákupom a predajom.

Pozmeňovací návrh 8

Zmena článku 155 ods. 5

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
5. Únia poskytne čiastočné financovanie zodpovedajúce 50 % výdavkov, ktoré členské štáty znášajú v súvislosti s opatreniami ustanovenými v odseku 1.	5. Únia poskytne čiastočné financovanie zodpovedajúce 50 % výdavkov, ktoré členské štáty znášajú v súvislosti s opatreniami ustanovenými v odseku 1.

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
V sektoroch hovädzieho a teľacieho mäsa, mlieka a mliečnych výrobkov, bravčového mäsa a ovčieho a kozieho mäsa však Únia poskytne čiastočné financovanie vo výške 60 % uvedených výdavkov v prípade boja proti slintačke a krívačke.	V sektoroch hovädzieho a teľacieho mäsa, mlieka a mliečnych výrobkov, bravčového mäsa a ovčieho a kozieho mäsa však Únia poskytne čiastočné financovanie vo výške 60 % uvedených výdavkov v prípade boja proti slintačke a krívačke a vyhubenia ochorení zaradených do programov, ktoré boli schválené pre jednotlivé členské štáty.

Zdôvodnenie

Považujeme za potrebné, aby sa k programom boja, prevencie a vyhubenia ochorení uznaných v rámci platných programov členských štátov pristupovalo rovnako ako k opatreniam proti slintačke a krívačke a aby sa na ne vzťahovalo financovanie vo výške 60 %.

COM(2011) 625 final/2

Pozmeňovací návrh 9

Zmeniť článok 9 ods. 1

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
1. Fyzickým ani právnickým osobám, ani skupinám fyzických alebo právnických osôb sa neposkytnú priame platby, ak sa uplatňuje jedna z týchto situácií:	1. Fyzickým ani právnickým osobám, ani skupinám fyzických alebo právnických osôb sa neposkytnú <u>ani neprevedú</u> priame platby, ak sa uplatňuje jedna z týchto situácií:
a) ročná výška priamych platieb je menej ako 5 % súčtu príjmov, ktoré získali z poľnohospodárskych činností za posledné účtovné obdobie, alebo	a) <u>ročná výška priamych platieb je menej ako 5 % súčtu príjmov, ktoré získali z poľnohospodárskych činností za posledné účtovné obdobie, alebo osoby, ktoré sa pravidelne nepodieľajú na správe alebo činnostiach poľnohospodárskeho podniku, pričom kritériá definovania takejto účasti sa ponechajú na posúdenie členských štátov.</u>
b) ich poľnohospodárske plochy sú prevažne plochy prirodzene ponechané v stave vhodnom na pastvu alebo pestovanie a uvedené osoby na uvedených plochách nevykonávajú minimálnu činnosť, ktorú členské štáty stanovili v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. c).	b) <u>pre osoby, ktorých príjmy z nepoľnohospodárskej činnosti predstavujú viac ako 75 % súčtu príjmov, a priame platby presiahnu 10 000 EUR,</u>
	c) ich poľnohospodárske plochy sú prevažne plochy prirodzene ponechané v stave vhodnom na pastvu alebo pestovanie a uvedené osoby na uvedených plochách nevykonávajú minimálnu činnosť, ktorú členské štáty stanovili v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. c).

Pozmeňovací návrh 10

Zmena článku 11 ods. 1

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
Výška priamych platieb, ktoré sa majú poľnohospodárovi poskytnúť podľa tohto nariadenia v danom kalendárnom roku, sa zníži takto:	Výška priamych platieb, ktoré sa majú poľnohospodárovi poskytnúť podľa tohto nariadenia v danom kalendárnom roku, <u>vrátane platieb za poľnohospodárske postupy prospešné klíme a životnému prostrediu v súlade s článkom 29,</u> sa zníži takto:

Zdôvodnenie

Keďže platby pre poľnohospodárske postupy prospešné klíme a životnému prostrediu sú spojené s úkonom výroby, v záujme spravodlivejšieho rozdelenia podpory má ich zohľadnenie v opatreniach týkajúcich sa postupného znižovania priamych platieb a stropov tiež svoje odôvodnenie.

Pozmeňovací návrh 11

Zmeniť a doplniť článok 14 ods. 1

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
Pružnosť medzi piliermi	Pružnosť medzi piliermi
1. Členské štáty môžu pred 1. augustom 2013 rozhodnúť, že sprístupnia dodatočnú podporu až do výšky 10 % svojich vnútroštátnych ročných stropov na kalendárne roky 2014 až 2019 uvedených v prílohe II k tomuto nariadeniu na opatrenia v rámci programov na rozvoj vidieka financovaných z EPFRV, ako je uvedené v nariadení (EÚ) č. [...] [RDR]. V dôsledku toho zodpovedajúca suma už nebude viac k dispozícii na poskytnutie priamych platieb.	1. Členské štáty môžu pred 1. augustom 2013 rozhodnúť, že sprístupnia dodatočnú podporu až do výšky 10 % svojich vnútroštátnych ročných stropov na kalendárne roky 2014 až 2019 uvedených v prílohe II k tomuto nariadeniu na opatrenia v rámci programov na rozvoj vidieka financovaných z EPFRV, ako je uvedené v nariadení (EÚ) č. [...] [RDR]. V dôsledku toho zodpovedajúca suma už nebude viac k dispozícii na poskytnutie priamych platieb.
Rozhodnutie uvedené v prvom pododseku sa oznámi Komisii do dátumu uvedeného v uvedenom pododseku.	Rozhodnutie uvedené v prvom pododseku sa oznámi Komisii do dátumu uvedeného v uvedenom pododseku.
Percento oznámené v súlade s druhým pododsekom je rovnaké pre roky uvedené v prvom pododseku.	Percento oznámené v súlade s druhým pododsekom je rovnaké pre roky uvedené v prvom pododseku. Ak sa použije článok 20 tohto nariadenia, môžu členské štáty dať tieto sumy k dispozícii regiónom v súlade s objektívnymi a nediskriminačnými kritériami stanovenými pre rozdeľovanie stropov v rámci EPFRV.

Zdôvodnenie

Pri pridelení prostriedkov na rozvoj vidieka má zmysel stanoviť rozdelenie podľa kritérií rozdelenia určených v druhom pilieri. Tento systém by mal byť flexibilný. Ak sa napríklad určí regionálna oblasť „lombardská rovina“ s vnútroštátnym stropom, mohlo by byť pre regióny, ktoré do tejto oblasti patria, zaujímavé stanoviť podiel prostriedkov na príslušné programy regionálneho rozvoja s cieľom zaviesť odvetvové politické opatrenia.

Pozmeňovací návrh 12

Doplniť článok 22 ods. 3

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
3. Členské štáty využívajúce možnosť ustanovenú v odseku 2 použijú časť stropu zostávajúcu po uplatnení uvedeného odseku na zvýšenie hodnoty platobných nárokov v prípadoch, keď je celková hodnota platobných nárokov v držbe poľnohospodára v rámci režimu základných platieb vypočítaná v súlade s odsekom 2 nižšia ako celková hodnota platobných nárokov vrátane osobitných nárokov, ktoré má poľnohospodár 31. decembra 2013 v rámci režimu jednotnej platby v súlade s nariadením (ES) č. 73/2009. Na tento účel sa vnútroštátna alebo regionálna jednotková hodnota každého platobného nároku príslušného poľnohospodára zvýši o podiel rozdielu medzi celkovou hodnotou platobných nárokov v rámci režimu základných platieb vypočítanou podľa odseku 2 a celkovou hodnotou platobných nárokov vrátane osobitných nárokov, ktoré má poľnohospodár 31. decembra 2013 v rámci režimu jednotnej platby v súlade s nariadením (ES) č. 73/2009.	3. Členské štáty využívajúce možnosť ustanovenú v odseku 2 použijú časť stropu zostávajúcu po uplatnení uvedeného odseku na zvýšenie hodnoty platobných nárokov v prípadoch, keď je celková hodnota platobných nárokov v držbe poľnohospodára v rámci režimu základných platieb vypočítaná v súlade s odsekom 2 nižšia ako celková hodnota platobných nárokov vrátane osobitných nárokov, ktoré má poľnohospodár 31. decembra 2013 <u>a ktoré využije na úhradu súhrnnej žiadosti v roku 2013</u> v rámci režimu jednotnej platby v súlade s nariadením (ES) č. 73/2009. Na tento účel sa vnútroštátna alebo regionálna jednotková hodnota každého platobného nároku príslušného poľnohospodára zvýši o podiel rozdielu medzi celkovou hodnotou platobných nárokov v rámci režimu základných platieb vypočítanou podľa odseku 2 a celkovou hodnotou platobných nárokov vrátane osobitných nárokov, ktoré má poľnohospodár 31. decembra 2013 v rámci režimu jednotnej platby v súlade s nariadením (ES) č. 73/2009.
Pri výpočte zvýšenia môže členský štát zohľadniť aj podporu poskytnutú v kalendárnom roku 2013 podľa článkov 52, 53 ods. 1 a článku 68 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 73/2009, za predpokladu, že členský štát sa rozhodol, že na príslušné sektory neuplatní dobrovoľnú viazanú podporu podľa hlavy IV tohto nariadenia.	Pri výpočte zvýšenia môže členský štát zohľadniť aj podporu poskytnutú v kalendárnom roku 2013 podľa článkov 52, 53 ods. 1 a článku 68 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 73/2009, za predpokladu, že členský štát sa rozhodol, že na príslušné sektory neuplatní dobrovoľnú viazanú podporu podľa hlavy IV tohto nariadenia.

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
Na účely prvého pododseku sa poľnohospodár považuje za majúceho platobné nároky 31. decembra 2013 vtedy, keď mu boli k tomuto dátumu platobné nároky pridelené alebo definitívne prevedené.	Na účely prvého pododseku sa poľnohospodár považuje za majúceho platobné nároky 31. decembra 2013 vtedy, keď mu boli k tomuto dátumu platobné nároky pridelené alebo definitívne prevedené.

Zdôvodnenie

Ide o zmenu článku 22 ods. 3 (posledný pododsek). Vo fáze určovania nárokov za rok 2014 budú k dispozícii mechanizmy k ich prevodu z niekoho, kto činnosť ukončil, na niekoho, kto činnosť vykonáva. Dátum 31. december by mohol zvädzať k podvodom. Je vhodné stanoviť držbu nárokov na základe portfólia použitého na platbu súhrnnej žiadosti v roku 2013.

Pozmeňovací návrh 13

Doplniť článok 22 ods. 5

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
Všetky platobné nároky v členskom štáte alebo, v prípade uplatňovania článku 20, v regióne majú najneskôr od roku podania žiadosti 2019 rovnakú jednotkovú hodnotu.	Všetky platobné nároky v členskom štáte alebo, v prípade uplatňovania článku 20, v regióne majú najneskôr od roku podania žiadosti 2019 rovnakú jednotkovú hodnotu. <u>Komisia navrhuje do troch rokov od zavedenia reformy predbežný časový plán pre konvergenciu práv na jednotnú platbu pre všetkých 27 členských štátov EÚ.</u>

Zdôvodnenie

Komisia navrhuje konvergenciu vo vnútri členských štátov, ale neuvádza žiadny dátum, ani spôsob, akým sa má konvergencia medzi členskými štátmi realizovať.

Pozmeňovací návrh 14

Nový bod pred článkom 29

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
	<u>Možnosť zaviesť platbu za poľnohospodárske postupy prospešné klíme a životnému prostrediu na regionálnej úrovni v súlade s ustanoveniami článkov 20 a 29 môže viesť k zavedeniu územných dohôd, ktoré podpíšu regionálne orgány so skupinami poľnohospodárov, so stropom 30 % stanoveným v článku 33. V rámci územných dohôd sa realizujú špecifické iniciatívy veľkého rozsahu, ktoré sa vykonávajú spoločne na poľnohospodárskej pôde spĺňajúcej podmienky poskytnutia podpory, a ktorých cieľom je zlepšiť stav vodných zdrojov, rozvíjať biodiverzitu a zlepšiť stav pôd v závislosti od miestnych osobitostí a na základe spoločných a merateľných cieľov.</u>

Pozmeňovací návrh 15

Nový bod pred článok 29

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
	<u>Členské štáty zavedú „bielkovinový plán“ pre pestovanie olejnatých rastlín, ktoré najlepšie vyhovujú miestnym pôdnym a klimatickým podmienkam, so stropom 30 % stanoveným v článku 33.</u>

Pozmeňovací návrh 16

Doplniť článok 29 ods. 1

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
Článok 29 Všeobecné pravidlá 1. Poľnohospodári, ktorí majú nárok na platby v rámci režimu základných platieb uvedeného v kapitole 1, dodržiavajú na svojich hektároch, na ktoré možno poskytnúť podporu a ktoré sú vymedzené v článku 25 ods. 2, tieto poľnohospodárske postupy prospešné pre klímu a životné prostredie: a) mať na svojej ornej pôde tri rôzne plodiny v prípade, že orná pôda poľnohospodára pokrýva viac než 3 hektáre a nie je celá využívaná na produkciu trávy (zasiatej alebo prirodzene rastúcej), celá ponechaná úhorom alebo sa na nej celej nepestujú plodiny pod vodou väčšinu roka, b) zachovať vo svojom podniku trvalé trávnaté plochy a c) mať na svojej poľnohospodárskej ploche oblasť ekologického záujmu.	Článok 29 Všeobecné pravidlá 1. Poľnohospodári, ktorí majú nárok na platby v rámci režimu základných platieb uvedeného v kapitole 1, dodržiavajú na svojich hektároch, na ktoré možno poskytnúť podporu a ktoré sú vymedzené v článku 25 ods. 2, tieto poľnohospodárske postupy prospešné pre klímu a životné prostredie: a) mať na svojej ornej pôde tri rôzne plodiny v prípade, že orná pôda poľnohospodára pokrýva viac než 3 hektáre a nie je celá využívaná na produkciu trávy (zasiatej alebo prirodzene rastúcej), celá ponechaná úhorom alebo sa na nej celej nepestujú plodiny pod vodou väčšinu roka, b) zachovať vo svojom podniku trvalé trávnaté plochy a c) mať na svojej poľnohospodárskej ploche oblasť ekologického záujmu. <u>2. Odlišne od bodu 1 možno tieto ustanovenia upraviť pre poľnohospodárov zapojených do územnej dohody, tak ako sa uvádza v článku 29, pričom sa má najmä umožniť znížiť využívanie vstupov (hnojív, prípravky na ochranu rastlín atď.), redukovat' množstvo vody používanej na zavlažovanie, zabezpečiť lepšie uskladňovanie uhlíka v pôde a znižovať nebezpečenstvo erózie a zasofovania pôd.</u>

Pozmeňovací návrh 17

Doplniť článok 29 ods. 4

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
4. Poľnohospodári spĺňajúci požiadavky ustanovené v článku 29 ods. 1 nariadenia (ES) č. 834/2007 v oblasti ekologického poľnohospodárstva majú ipso facto nárok na platbu uvedenú v tejto kapitole. Prvý pododsek sa uplatňuje len na jednotky poľnohospodárskeho podniku, ktoré sa používajú na ekologické poľnohospodárstvo v súlade s článkom 11 nariadenia (ES) č. 834/2007.	4. Poľnohospodári spĺňajúci požiadavky ustanovené v článku 29 ods. 1 nariadenia (ES) č. 834/2007 v oblasti ekologického poľnohospodárstva majú ipso facto nárok na platbu uvedenú v tejto kapitole. <u>Toto uznanie sa vzťahuje takisto na poľnohospodárov, ktorých poľnohospodárske plochy sa nachádzajú v ochranných ekologických zónach uznaných členskými štátmi na vnútroštátnej alebo regionálnej úrovni a na poľnohospodárske plochy, na ktoré sa vzťahujú agro-environmentálne záväzky v rámci programov na rozvoj vidieka.</u> Prvý pododsek sa uplatňuje len na jednotky poľnohospodárskeho podniku, ktoré sa používajú na ekologické poľnohospodárstvo v súlade s článkom 11 nariadenia (ES) č. 834/2007.

Pozmeňovací návrh 18

Doplniť článok 30

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
Článok 30 Diverzifikácia plodín 1. Ak orná pôda poľnohospodára pokrýva viac než 3 hektáre, pričom nie je celá využívaná na produkciu trávy (zasiatej alebo prirodzene rastúcej), celá ponechaná úhorom alebo sa na nej celej nepestujú plodiny pod vodou väčšinu roka, kultivovanie ornej pôdy pozostáva minimálne z troch rôznych plodín. Žiadna z týchto troch plodín nesmie pokrývať menej než 5 % ornej pôdy a hlavná plodina nesmie prevýšiť 70 % ornej pôdy. 2. Komisia je oprávnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 55, ktorými ustanoví vymedzenie pojmu „plodina“ a pravidiel týkajúce sa uplatňovania presného výpočtu podielov rôznych plodín.	Článok 30 Diverzifikácia plodín 1. Ak orná pôda poľnohospodára pokrýva viac než 3 hektáre, pričom nie je celá využívaná na produkciu trávy (zasiatej alebo prirodzene rastúcej), celá ponechaná úhorom alebo sa na nej celej nepestujú plodiny pod vodou väčšinu roka, kultivovanie ornej pôdy pozostáva minimálne z troch rôznych plodín. Žiadna z týchto troch plodín nesmie pokrývať menej než 5 % ornej pôdy a hlavná plodina nesmie prevýšiť 70 % ornej pôdy. 2. Komisia je oprávnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 55, ktorými ustanoví vymedzenie pojmu „plodina“ a pravidiel týkajúce sa uplatňovania presného výpočtu podielov rôznych plodín. <u>3. Odlišne od bodu 1 možno tieto ustanovenia upraviť pre poľnohospodárov zapojených do územnej dohody, tak ako sa uvádza v článku 29.</u>

Pozmeňovací návrh 19

Zmeniť a doplniť článok 32 ods. 1

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
Poľnohospodári zaistia, aby minimálne 7 % ich hektárov, na ktoré možno poskytnúť podporu, ako sú vymedzené v článku 25 ods. 2, s výnimkou plôch pokrytých trvalým trávny porastom, bolo oblasťou ekologického záujmu, ako napríklad pôdu ležiacu úhorom, terasy, krajinné prvky, nárazníkové zóny a zalesnené oblasti, ako je uvedené v článku 25 ods. 2 písm. b) bode ii).	Poľnohospodári zaistia, aby minimálne 7 % ich hektárov, na ktoré možno poskytnúť podporu, ako sú vymedzené v článku 25 ods. 2, s výnimkou plôch pokrytých trvalým trávny porastom, bolo oblasťou ekologického záujmu, ako napríklad pôdu ležiacu úhorom, terasy, krajinné prvky, nárazníkové zóny, <u>trvalé pasienky</u> a zalesnené oblasti, ako je uvedené v článku 25 ods. 2 písm. b) bode ii). <u>Ak miestne orgány a skupina poľnohospodárov uzavriú medzi sebou územnú dohodu, pre súčet plôch, ktoré sú predmetom zmluvy, je možné stanoviť strop vo výške 7 %. Tento strop je možné rozdeliť medzi viaceré poľnohospodárske podniky.</u>

Zdôvodnenie

Z agronomického a environmentálneho hľadiska rozsah poľnohospodárskeho podniku nie je pre stanovenie stropu plôch ekologického záujmu relevantný a ukazuje sa, že pre poľnohospodárov je obmedzujúci. Tento strop sa musí stanoviť na úrovni skupiny poľnohospodárskych podnikov alebo na úrovni malých poľnohospodárskych regiónov prostredníctvom vzájomného rozloženia podielov, čo umožní dosiahnuť celkový priemerný strop.

Pozmeňovací návrh 20

Zmeniť článok 33 ods. 1

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
Článok 33 Finančné ustanovenia 1. S cieľom financovať platby uvedené v tejto kapitole využijú členské štáty 30 % ročného vnútroštátneho stropu stanoveného v prílohe II.	Článok 33 Finančné ustanovenia 1. S cieľom financovať platby uvedené v tejto kapitole využijú členské štáty 30 % ročného vnútroštátneho stropu stanoveného v prílohe II. 2. <u>V prípade uplatnenia článku 20 môžu členské štáty stanoviť rozdielne financovanie pre regionálne plochy definované podľa tohto článku.</u>

Zdôvodnenie

Stanovením odlišných úrovní financovania ekologizácie sa zavedie väčšia pružnosť a subsidiarita vykonávania.

Pozmeňovací návrh 21

Doplniť článok 34

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
Článok 34 Všeobecné pravidlá 1. Členské štáty môžu za podmienok ustanovených v tejto kapitole poskytnúť platbu poľnohospodárom, ktorí majú nárok na platby v rámci režimu základných platieb uvedeného v kapitole 1 a ktorých podniky sa úplne alebo čiastočne nachádzajú v oblastiach s prírodnými prekážkami označených členskými štátmi v súlade s článkom 33 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. [...] [RDR]. 2. Členské štáty môžu rozhodnúť, že platbu uvedenú v odseku 1 poskytnú všetkým oblastiam patriacim do rozsahu pôsobnosti uvedeného odseku, alebo eventuálne že na základe objektívnych a nediskriminačných kritérií obmedzia danú platbu na niektoré oblasti uvedené v článku 33 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. [...] [RDR]. 3. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2 a uplatňovanie finančnej disciplíny, postupné znižovanie a obmedzovanie, lineárne zníženie uvedené v článku 7 a akékoľvek zníženia a vylúčenia uložené podľa článku 65 nariadenia (EÚ) č. [...] [HZR], platba uvedená v odseku 1 sa poskytuje ročne na hektár, na ktorý možno poskytnúť podporu a ktorý sa nachádza v oblastiach, ktorým sa členské štáty rozhodli poskytnúť platbu v súlade s odsekom 2 tohto článku, a vypláca sa po aktivovaní platobných nárokov na uvedené hektáre, ktoré príslušný poľnohospodár má v držbe. 4. Platba na hektár uvedená v odseku 1 sa vypočíta vydelením sumy vyplývajúcej z uplatňovania článku 35 počtom hektárov, na ktoré možno poskytnúť podporu, ktoré sa nahlásili podľa článku 26 ods. 1 a nachádzajú sa v oblastiach, ktorým sa členské štáty rozhodli poskytnúť platbu v súlade s odsekom 2 tohto článku. 5. Členské štáty môžu uplatniť platbu uvedenú v tejto kapitole na regionálnej úrovni podľa podmienok ustanovených v tomto odseku. V takom prípade členské štáty vymedzia regióny v súlade s objektívnymi a nediskriminačnými kritériami, ku ktorým patria napríklad charakteristiky ich prírodných prekážok a poľnohospodárske podmienky. Členský štát rozdelí vnútroštátne stropy uvedené v článku 35 ods. 1 medzi regióny v súlade s objektívnymi a nediskriminačnými kritériami. Platba na regionálnej úrovni sa vypočíta vydelením regionálneho stropu vypočítaného v súlade s tretím pododsekom počtom hektárov, na ktoré možno poskytnúť podporu, ktoré sa nahlásili podľa článku 26 ods. 1 a ktoré sa nachádzajú v oblastiach, ktorým sa členské štáty rozhodli poskytnúť platbu v súlade s odsekom 2 tohto článku.	Článok 34 Všeobecné pravidlá 1. Členské štáty môžu za podmienok ustanovených v tejto kapitole poskytnúť platbu poľnohospodárom, ktorí majú nárok na platby v rámci režimu základných platieb uvedeného v kapitole 1 a ktorých podniky sa úplne alebo čiastočne nachádzajú v oblastiach s prírodnými prekážkami označených členskými štátmi v súlade s článkom 33 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. [...] [RDR]. 2. Členské štáty môžu rozhodnúť, že platbu uvedenú v odseku 1 poskytnú všetkým oblastiam patriacim do rozsahu pôsobnosti uvedeného odseku, alebo eventuálne že na základe objektívnych a nediskriminačných kritérií obmedzia danú platbu na niektoré oblasti uvedené v článku 33 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. [...] [RDR]. 3. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2 a uplatňovanie finančnej disciplíny, postupné znižovanie a obmedzovanie, lineárne zníženie uvedené v článku 7 a akékoľvek zníženia a vylúčenia uložené podľa článku 65 nariadenia (EÚ) č. [...] [HZR], platba uvedená v odseku 1 sa poskytuje ročne na hektár, na ktorý možno poskytnúť podporu a ktorý sa nachádza v oblastiach, ktorým sa členské štáty rozhodli poskytnúť platbu v súlade s odsekom 2 tohto článku, a vypláca sa po aktivovaní platobných nárokov na uvedené hektáre, ktoré príslušný poľnohospodár má v držbe. 4. Platba na hektár uvedená v odseku 1 sa vypočíta vydelením sumy vyplývajúcej z uplatňovania článku 35 počtom hektárov, na ktoré možno poskytnúť podporu, ktoré sa nahlásili podľa článku 26 ods. 1 a nachádzajú sa v oblastiach, ktorým sa členské štáty rozhodli poskytnúť platbu v súlade s odsekom 2 tohto článku. 5. <u>V prípade uplatnenia článku 20 môžu členské štáty</u> Členské štáty môžu uplatniť platbu uvedenú v tejto kapitole na regionálnej úrovni podľa podmienok ustanovených v tomto odseku. V takom prípade členské štáty vymedzia regióny v súlade s objektívnymi a nediskriminačnými kritériami, ku ktorým patria napríklad charakteristiky ich prírodných prekážok a poľnohospodárske podmienky. Členský štát rozdelí vnútroštátne stropy uvedené v článku 35 ods. 1 medzi regióny v súlade s objektívnymi a nediskriminačnými kritériami. Platba na regionálnej úrovni sa vypočíta vydelením regionálneho stropu vypočítaného v súlade s tretím pododsekom počtom hektárov, na ktoré možno poskytnúť podporu, ktoré sa nahlásili podľa článku 26 ods. 1 a ktoré sa nachádzajú v oblastiach, ktorým sa členské štáty rozhodli poskytnúť platbu v súlade s odsekom 2 tohto článku.

Zdôvodnenie

Umožňuje uplatnenie na regionálnom základe v zmysle článku 20.

Pozmeňovací návrh 22

Zmeniť článok 35 odsek 1

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
S cieľom financovať platbu uvedenú v článku 34 sa môžu členské štáty do 1. augusta 2013 rozhodnúť využiť až 5 % svojho ročného vnútroštátneho stropu uvedeného v prílohe II.	S cieľom financovať platbu uvedenú v článku 34 sa môžu členské štáty do 1. augusta 2013 rozhodnúť využiť až 5 <u>10 %</u> svojho ročného vnútroštátneho stropu uvedeného v prílohe II.

Zdôvodnenie

Podpora pre znevýhodnené oblasti poskytnutá v období 2007 – 2013 predstavuje 12,6 mld. EUR. Zdvojnásobením navrhovaného finančného balíka do výšky 10 % vnútroštátnych finančných balíkov, t. j. 31,7 mld. EUR, by sa dosiahla výrazná rovnováha v prospech znevýhodnených oblastí alebo oblastí s prírodnými prekážkami.

Pozmeňovací návrh 23

Zmeniť a doplniť článok 36 ods. 1 a 2

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
1. Členské štáty poskytnú ročnú platbu mladým poľnohospodárom, ktorí majú nárok na platbu v rámci režimu základných platieb uvedeného v kapitole 1.	1. Členské štáty poskytnú ročnú platbu mladým poľnohospodárom <u>zakladajúcim nový podnik</u> , ktorí majú nárok na platbu v rámci režimu základných platieb uvedeného v kapitole 1.
2. Na účely tejto kapitoly „mladý poľnohospodár“ znamená:	2. Na účely tejto kapitoly „ mladý poľnohospodár, <u>ktorý zakladá nový podnik</u> “ znamená:
a) fyzické osoby, ktoré prvýkrát zakladajú poľnohospodársky podnik ako najvyšší predstaviteľ podniku alebo ktoré už taký podnik založili v priebehu piatich rokov predchádzajúcich prvému podaniu žiadosti v rámci režimu základných platieb, ako je uvedené v článku 73 ods. nariadenia (EÚ) č. [...] [HZR], a	a) fyzické osoby, ktoré prvýkrát zakladajú poľnohospodársky podnik ako najvyšší predstaviteľ podniku alebo ktoré už taký podnik založili v priebehu piatich rokov predchádzajúcich prvému podaniu žiadosti v rámci režimu základných platieb, ako je uvedené v článku 73 ods. nariadenia (EÚ) č. [...] [HZR]; a
b) ktorí majú v deň predloženia žiadosti uvedenej v písmene a) menej ako 40 rokov.	b) ktorí majú v deň predloženia žiadosti uvedenej v písmene a) menej ako 40 rokov.

Pozmeňovací návrh 24

Zmeniť a doplniť článok 38 ods. 1

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
(1) Členské štáty môžu za podmienok ustanovených v tejto kapitole poskytnúť poľnohospodárom viazanú podporu. Viazaná podpora sa môže poskytnúť v týchto sektoroch a oblastiach výroby: obilniny, olejnaté semená, bielkovinové plodiny, ryža, orechy, zemiaky na výrobu škrobu, mlieko a mliečne výrobky, osivo, ovčie a kozie mäso, hovädzie a teľacie mäso, strukoviny, olivový olej, húsenice priadky morušovej, ľan, konope, sušené krmivo, chmeľ, cukrová repa, trstina a čakanka, ovocie a zelenina a mladiny s krátkodobým striedaním.	(1) Členské štáty môžu za podmienok ustanovených v tejto kapitole poskytnúť poľnohospodárom viazanú podporu. Viazaná podpora sa môže poskytnúť v týchto sektoroch a oblastiach výroby: poľnohospodárske výrobky s oficiálnou značkou kvality obilniny, olejnaté semená, bielkovinové plodiny, ryža, orechy, zemiaky na výrobu škrobu, mlieko a mliečne výrobky, osivo, ovčie a kozie mäso, hovädzie a teľacie mäso, strukoviny, olivový olej, húsenice priadky morušovej, ľan, konope, sušené krmivo, chmeľ, cukrová repa, trstina a čakanka, ovocie a zelenina a mladiny s krátkodobým striedaním, <u>poľnohospodárske výrobky s oficiálnou značkou kvality vrátane ekologického poľnohospodárstva. Členské štáty prípadne samostatne určia ďalšie sektory, ktorým môže byť poskytnutá viazaná podpora.</u>
(...)	

Zdôvodnenie

Viazaná pomoc je nevyhnutná z ekonomického a územného dôvodu, aby sa zabezpečila úroveň výroby príslušných sektorov.

Pozmeňovací návrh 25

Doplniť článok 38 ods. 4

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
4. Viazanú podporu je možné poskytnúť len do tej miery, ktorá je nevyhnutná na vytvorenie stimulu na udržanie súčasnej úrovne výroby v príslušných regiónoch.	4. Viazanú podporu je možné poskytnúť len do tej miery, ktorá je nevyhnutná na vytvorenie stimulu na udržanie súčasnej úrovne výroby v príslušných regiónoch, <u>najmä v oblastiach s prírodnými obmedzeniami, ako sú napríklad ostrovné regióny, a v najvzdialenejších oblastiach a v prospech výrobných odvetví podporujúcich zamestnanosť.</u>

Zdôvodnenie

Viazaná pomoc je nevyhnutná z ekonomického a územného dôvodu, aby sa zabezpečila úroveň výroby príslušných sektorov.

Pozmeňovací návrh 26

Doplniť článok 38 ods. 5

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
Všeobecné pravidlá	Všeobecné pravidlá
1. Členské štáty môžu za podmienok ustanovených v tejto kapitole poskytnúť poľnohospodárom viazanú podporu.	1. Členské štáty môžu za podmienok ustanovených v tejto kapitole poskytnúť poľnohospodárom viazanú podporu.
Viazaná podpora sa môže poskytnúť v týchto sektoroch a oblastiach výroby: obilniny, olejnaté semená, bielkovinové plodiny, ryža, orechy, zemiaky na výrobu škrobu, mlieko a mliečne výrobky, osivo, ovčie a kozie mäso, hovädzie a teľacie mäso, strukoviny, olivový olej, húsenice priadky morušovej, ľan, konope, sušené krmivo, chmeľ, cukrová repa, trstina a čakanka, ovocie a zelenina a mladiny s krátkodobým striedaním.	Viazaná podpora sa môže poskytnúť v týchto sektoroch a oblastiach výroby: obilniny, olejnaté semená, bielkovinové plodiny, ryža, orechy, zemiaky na výrobu škrobu, mlieko a mliečne výrobky, osivo, ovčie a kozie mäso, hovädzie a teľacie mäso, strukoviny, olivový olej, húsenice priadky morušovej, ľan, konope, sušené krmivo, chmeľ, cukrová repa, trstina a čakanka, ovocie a zelenina a mladiny s krátkodobým striedaním.
2. Viazanú podporu možno poskytnúť len sektorom alebo regiónom členského štátu, v ktorom určité druhy poľnohospodárstva alebo určité poľnohospodárske sektory osobitného významu pre hospodárstvo a/alebo spoločnosť a/alebo životné prostredie podliehajú určitým ťažkostiam.	2. Viazanú podporu možno poskytnúť len sektorom alebo regiónom členského štátu, v ktorom určité druhy poľnohospodárstva alebo určité poľnohospodárske sektory osobitného významu pre hospodárstvo a/alebo spoločnosť a/alebo životné prostredie podliehajú určitým ťažkostiam.
3. Odchylné od odseku 2 možno viazanú podporu poskytnúť aj poľnohospodárom, ktorí mali 31. decembra 2013 v držbe platobné nároky poskytnuté v súlade s hlavou III kapitolou 3 oddielom 2 a článkom 71m nariadenia (ES) č. 1782/2003 a v súlade s článkom 60 a článkom 65 štvrtým pododsekom nariadenia (ES) č. 73/2009 a ktorí nemajú hektáre, na ktoré možno poskytnúť podporu a ktoré sú potrebné na aktivovanie platobných nárokov v rámci režimu základných platieb, ako je uvedené v hlave III kapitole 1 tohto nariadenia.	3. Odchylné od odseku 2 možno viazanú podporu poskytnúť aj poľnohospodárom, ktorí mali 31. decembra 2013 v držbe platobné nároky poskytnuté v súlade s hlavou III kapitolou 3 oddielom 2 a článkom 71m nariadenia (ES) č. 1782/2003 a v súlade s článkom 60 a článkom 65 štvrtým pododsekom nariadenia (ES) č. 73/2009 a ktorí nemajú hektáre, na ktoré možno poskytnúť podporu a ktoré sú potrebné na aktivovanie platobných nárokov v rámci režimu základných platieb, ako je uvedené v hlave III kapitole 1 tohto nariadenia.
4. Viazanú podporu je možné poskytnúť len do tej miery, ktorá je nevyhnutná na vytvorenie stimulu na udržanie súčasnej úrovne výroby v príslušných regiónoch.	4. Viazanú podporu je možné poskytnúť len do tej miery, ktorá je nevyhnutná na vytvorenie stimulu na udržanie súčasnej úrovne výroby v príslušných regiónoch.
	5. <u>V prípade uplatnenia článku 20 môžu členské štáty stanoviť rozdielne financovanie pre regionálne plochy definované podľa tohto článku.</u>
5. Viazaná podpora má podobu ročných platieb a poskytuje sa v rámci vymedzených kvantitatívnych obmedzení a na základe stanovených oblastí a výnosov alebo stanoveného počtu zvierat.	5.6. Viazaná podpora má podobu ročných platieb a poskytuje sa v rámci vymedzených kvantitatívnych obmedzení a na základe stanovených oblastí a výnosov alebo stanoveného počtu zvierat.
6. Každá viazaná podpora poskytovaná podľa tohto článku je v súlade s ostatnými opatreniami a politikami Únie.	6.7. Každá viazaná podpora poskytovaná podľa tohto článku je v súlade s ostatnými opatreniami a politikami Únie.

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
7. Komisia je oprávnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 55 týkajúce sa:	7. 8. Komisia je oprávnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 55 týkajúce sa:
a) podmienok poskytovania podpory uvedenej v tejto kapitole,	a) podmienok poskytovania podpory uvedenej v tejto kapitole,
b) pravidiel súladu s ostatnými opatreniami Únie a kumulovania podpory.	b) pravidiel súladu s ostatnými opatreniami Únie a kumulovania podpory.

Zdôvodnenie

Umožňuje uplatnenie na regionálnom základe v zmysle článku 20.

Pozmeňovací návrh 27

Doplniť článok 47

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
Všeobecné pravidlá	Všeobecné pravidlá
1. Poľnohospodári, ktorí majú v držbe platobné nároky pridelené v roku 2014 podľa článku 21 a spĺňajú minimálne požiadavky ustanovené v článku 10 ods. 1, sa môžu rozhodnúť, že sa zúčastnia na zjednodušenom režime za podmienok ustanovených v tejto hlave, ďalej uvedenom ako „režim pre malých poľnohospodárov“.	1. Poľnohospodári, ktorí majú v držbe platobné nároky pridelené v roku 2014 podľa článku 21 a spĺňajú minimálne požiadavky ustanovené v článku 10 ods. 1, sa môžu rozhodnúť, že sa zúčastnia na zjednodušenom režime za podmienok ustanovených v tejto hlave, ďalej uvedenom ako „režim pre malých poľnohospodárov“.
2. Platby v rámci režimu pre malých poľnohospodárov nahradia platby, ktoré sa majú poskytnúť podľa hláv III a IV.	2. Platby v rámci režimu pre malých poľnohospodárov nahradia platby, ktoré sa majú poskytnúť podľa hláv III a IV.
3. Poľnohospodári, ktorí sa zúčastňujú na režime pre malých poľnohospodárov, sú oslobodení od poľnohospodárskych postupov ustanovených v hlave III kapitole 2.	3. Poľnohospodári, ktorí sa zúčastňujú na režime pre malých poľnohospodárov, sú oslobodení od poľnohospodárskych postupov ustanovených v hlave III kapitole 2.
4. Členské štáty zabezpečia, aby sa žiadna platba nevyplatila poľnohospodárom, u ktorých sa zistí, že od dátumu uverejnenia návrhu tohto nariadenia Komisiou rozdelia svoj podnik s jediným zámerom využívať režim pre malých poľnohospodárov. Uplatňuje sa to aj na poľnohospodárov, ktorých podniky sú výsledkom uvedeného rozdelenia.	4. Členské štáty zabezpečia, aby sa žiadna platba nevyplatila poľnohospodárom, u ktorých sa zistí, že od dátumu uverejnenia návrhu tohto nariadenia Komisiou rozdelia svoj podnik s jediným zámerom využívať režim pre malých poľnohospodárov. Uplatňuje sa to aj na poľnohospodárov, ktorých podniky sú výsledkom uvedeného rozdelenia.
	<u>5. V prípade uplatnenia článku 20 môžu členské štáty stanoviť rozdielne financovanie pre regionálne plochy definované podľa tohto článku.</u>

Zdôvodnenie

Umožňuje uplatnenie na regionálnom základe v zmysle článku 20.

Pozmeňovací návrh 28

Zmeniť a doplniť článok 48

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
Poľnohospodári, ktorí sa chcú zúčastniť na režime pre malých poľnohospodárov, predložia žiadosť do 15. októbra 2014.	Poľnohospodári, ktorí sa chcú zúčastniť na režime pre malých poľnohospodárov, predložia žiadosť do 15. októbra 2014.

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
Poľnohospodári, ktorí nepožiadali o účasť na režime pre malých poľnohospodárov do 15. októbra 2014, alebo sa rozhodli z neho vystúpiť po uvedenom dátume, alebo boli vybraní na podporu podľa článku 20 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. [...] [RDR], viac nemajú nárok zúčastniť sa na uvedenom režime.	Poľnohospodári, ktorí nepožiadali o účasť na režime pre malých poľnohospodárov do 15. októbra 2014, <u>môžu zmeniť názor v priebehu roka 2016, a to najneskôr do 15. októbra</u> . Poľnohospodári, ktorí sa <u>nezapojili do režimu pre malých poľnohospodárov najneskôr do 15. októbra 2016</u> alebo sa rozhodli z neho vystúpiť po <u>uvedenom dátume</u> termínoch stanovených na roky 2014 a 2016 alebo boli vybraní na podporu podľa článku 20 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. [...] [RDR], viac nemajú nárok zúčastniť sa na uvedenom režime.

COM(2011) 627 final/2

Pozmeňovací návrh 29

Zmeniť a doplniť článok 3

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
EPFRV prispieva k stratégii Európa 2020 podporou udržateľného rozvoja vidieka v celej Únii, pričom dopĺňa ďalšie nástroje spoločnej poľnohospodárskej politiky (ďalej len „SPP“), politiky súdržnosti a spoločnej rybárskej politiky. Prispieva k územne a environmentálne vyváženému a inovatívnejšiemu poľnohospodárskemu sektoru Únie, ktorý je šetrnejší a odolnejší voči klíme.	EPFRV prispieva k stratégii Európa 2020 <u>v rámci európskej stratégie rozvoja vidieka</u> podporou udržateľného rozvoja vidieka v celej Únii, pričom dopĺňa ďalšie nástroje spoločnej poľnohospodárskej politiky (ďalej len „SPP“), <u>a svoju činnosť koordinuje s politikou súdržnosti a spoločnejou rybárskou politikou a dopĺňa ich</u> . Prispieva k územne a environmentálne vyváženému a inovatívnejšiemu poľnohospodárskemu sektoru Únie, ktorý je šetrnejší a odolnejší voči klíme.

Zdôvodnenie

Na úrovni EÚ je potrebná skutočná stratégia rozvoja vidieka, ktorú návrhy Komisie neobsahujú. Stratégiu, ktorá musí byť založená na požiadavke vyváženého územného rozvoja, musia implementovať všetky členské štáty v rámci dohôd o partnerstve.

Pozmeňovací návrh 30

Doplniť článok 5 ods. 1

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
(1) podpora prenosu znalostí a inovácií v poľnohospodárstve, lesnom hospodárstve a vidieckych oblastiach so zameraním na tieto oblasti:	podpora prenosu znalostí a inovácií v poľnohospodárstve, lesnom hospodárstve a vidieckych oblastiach so zameraním na tieto oblasti, <u>na ktoré by mal každý členský štát vynaložiť minimálne 10 % z celkového príspevku FEADER:</u>
(a) podpora inovácií a vedomostnej základne vo vidieckych oblastiach,	(a) podpora inovácií <u>v jednotlivých odvetviach</u> a vedomostnej základne vo vidieckych oblastiach,
(b) posilnenie prepojenia poľnohospodárstva a lesného hospodárstva s výskumom a inováciami,	(b) posilnenie prepojenia poľnohospodárstva a lesného hospodárstva s výskumom a inováciami,
(c) podpora celoživotného vzdelávania a odborného vzdelávania v sektoroch poľnohospodárstva a lesného hospodárstva;	(c) podpora celoživotného vzdelávania a odborného vzdelávania v sektoroch poľnohospodárstva a lesného hospodárstva;

Zdôvodnenie

Toto úsilie zamerané na podporu poľnohospodárskeho výskumu má za cieľ dosiahnuť lepšiu dlhodobú konkurencieschopnosť európskeho poľnohospodárstva z hospodárskeho, ako aj ekologického hľadiska. Toto úsilie zodpovedá veľkým očakávaniam poľnohospodárov, ako aj občanov EÚ, ktorí žiadajú zdravé a kvalitné potraviny a želajú si mať zachované životné prostredie. 10 % z finančných príspevkov pre inovácie v záujme lepšieho zohľadnenia prírodných zdrojov a zmeny klímy predstavuje 1,45 mld. EUR za rok na úrovni EÚ. Len na porovnanie: 30 % finančných príspevkov vyčlenených na ekologizáciu v prvom pilieri predstavuje 13,6 mld. EUR: V záujme toho, aby sme mohli reagovať na výzvy v oblasti životného prostredia, musíme

vyvíjať viac úsilia v oblasti výskumu zameraného na poľnohospodársku inováciu. Toto dodatočné úsilie je mimoriadne dôležité a má za cieľ reagovať na výzvy spojené so zmenou klímy, ktorej účinky budú mať nakoniec za následok presunutie tradičných pestovateľských oblastí.

Pozmeňovací návrh 31

Zmeniť článok 5 ods. 2

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
(2) posilnenie konkurencieschopnosti všetkých druhov poľnohospodárstva a posilnenie životaschopnosti poľnohospodárskych podnikov so zameraním na tieto oblasti:	(2) posilnenie konkurencieschopnosti všetkých druhov poľnohospodárstva a posilnenie životaschopnosti poľnohospodárskych podnikov so zameraním na tieto oblasti:
(a) uľahčenie reštrukturalizácie poľnohospodárskych podnikov s veľkými štrukturálnymi problémami, najmä poľnohospodárskych podnikov s nízkym stupňom účasti na trhu, poľnohospodárskych podnikov zameraných na trh v konkrétnych sektoroch a poľnohospodárskych podnikov, ktoré potrebujú poľnohospodársku diverzifikáciu,	(a) uľahčenie reštrukturalizácie a modernizácie poľnohospodárskych podnikov s veľkými štrukturálnymi problémami, najmä poľnohospodárskych podnikov s nízkym stupňom účasti na trhu, poľnohospodárskych podnikov zameraných na trh v konkrétnych sektoroch a poľnohospodárskych podnikov, ktoré potrebujú poľnohospodársku diverzifikáciu,
(b) uľahčenie generáčnej výmeny v sektore poľnohospodárstva;	(b) uľahčenie generáčnej výmeny v sektore poľnohospodárstva;

Pozmeňovací návrh 32

Zmeniť článok 5 ods. 6

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
(6) podpora sociálnej inklúzie, zmiernenia chudoby a hospodárskeho rastu vo vidieckych oblastiach so zameraním na tieto oblasti:	(6) podpora sociálnej inklúzie, zmiernenia chudoby a hospodárskeho rastu vo vidieckych oblastiach so zameraním na tieto oblasti:
(a) uľahčenie diverzifikácie, zakladania nových malých podnikov a vytvárania pracovných miest,	(a) uľahčenie podpora hospodárskej diverzifikácie, zakladania nových malých podnikov a vytvárania pracovných miest,
(b) podpora miestneho rozvoja vo vidieckych oblastiach,	(b) podpora miestneho rozvoja vo vidieckych oblastiach,
(c) rozšírenie prístupnosti, využívania a kvality informačných a komunikačných technológií (IKT) vo vidieckych oblastiach.	(c) rozšírenie prístupnosti, využívania a kvality <u>nových technológií</u> a informačných a komunikačných technológií (IKT) vo vidieckych oblastiach .
	(d) <u>uľahčenie usadzovania mladých vo vidieckych oblastiach, predovšetkým žien, a to podporou činností, ktoré uľahčujú zosúladenie pracovného a rodinného života.</u>

Pozmeňovací návrh 33

Doplniť článok 7

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
<i>Programy rozvoja vidieka</i>	<i>Programy rozvoja vidieka</i>
1. EPFRV sa v členských štátoch využíva prostredníctvom programov rozvoja vidieka. Týmto programami sa vykonáva stratégia na splnenie priorit Únie pre rozvoj vidieka prostredníctvom súboru opatrení vymedzených v hlave III, na dosiahnutie ktorých sa čerpá pomoc z EPFRV.	1. EPFRV sa v členských štátoch využíva prostredníctvom programov rozvoja vidieka. Týmto programami sa vykonáva stratégia na splnenie priorit Únie pre rozvoj vidieka prostredníctvom súboru opatrení vymedzených v hlave III, na dosiahnutie ktorých sa čerpá pomoc z EPFRV.

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
2. Členský štát môže predložiť buď jediný program pre celé svoje územie, alebo súbor regionálnych programov.	2. Členský štát môže predložiť buď jediný program pre celé svoje územie, alebo súbor regionálnych programov. <u>Štát, ktorý si zvolí regionálne programy, si však môže vyhradiť právo plánovať a realizovať konkrétne opatrenia prostredníctvom vnútroštátnych programov. V tomto prípade nemôžu regionálne programy zahŕňať opatrenia, ktoré sú predmetom vnútroštátnych programov.</u>
3. Členské štáty s regionálnymi programami môžu na schválenie predložiť aj národný rámec, ktorý obsahuje spoločné prvky týchto programov bez samostatných pridelených rozpočtových prostriedkov.	3. Členské štáty s regionálnymi programami môžu na schválenie predložiť aj národný rámec, ktorý obsahuje spoločné prvky týchto programov bez samostatných pridelených rozpočtových prostriedkov.

Zdôvodnenie

Tento pozmeňovací návrh zachováva priame regionálne plánovanie rozvoja vidieka, a zároveň umožňuje zavádzať určité opatrenia na vnútroštátnej úrovni (napr. opatrenia uvedené v balíčku pre riadenie rizík (článok 37), aby sa tak zabezpečila ich účinnejšia implementácia vzhľadom na potrebu dostatočného objemu prostriedkov a jednotných vykonávacích postupov, ktoré nenarúšajú hospodársku súťaž. Vzájomné vylúčenie opatrení zavádzaných prostredníctvom vnútroštátnych a regionálnych programov poskytuje Komisii záruku, že nedôjde k prekryvaniu opatrení a financovania.

Pozmeňovací návrh 34

Doplniť článok 8 ods. 1

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
1. Členské štáty môžu do svojich programov rozvoja vidieka začleniť tematické čiastkové programy prispievajúce k prioritám Únie pre rozvoj vidieka a zamerané na riešenie osobitných potrieb identifikovaných najmä v súvislosti s:	1. Členské štáty môžu do svojich programov rozvoja vidieka začleniť tematické čiastkové programy prispievajúce k prioritám Únie pre rozvoj vidieka a zamerané na riešenie osobitných potrieb identifikovaných najmä v súvislosti s:
(a) mladými poľnohospodármi,	(a) mladými poľnohospodármi,
(b) malými poľnohospodárskymi podnikmi uvedenými v článku 20 ods. 2 tretom pododseku,	(b) malými poľnohospodárskymi podnikmi uvedenými v článku 20 ods. 2 tretom pododseku,
(c) horskými oblasťami uvedenými v článku 33 ods. 2,	(c) horskými oblasťami uvedenými v článku 33 ods. 2,
(d) krátkymi dodávateľskými reťazcami.	(d) krátkymi dodávateľskými reťazcami,
Orientačný zoznam opatrení a druhov operácií osobitného významu pre každý tematický čiastkový program sa stanovuje v prílohe III.	(e) <u>rozvojom a podporou poľnohospodárskych výrobkov s oficiálnou značkou kvality vrátane ekologického poľnohospodárstva,</u>
	(f) <u>poľnohospodárstvom v prímestských oblastiach.</u>
	Orientačný zoznam opatrení a druhov operácií osobitného významu pre každý tematický čiastkový program sa stanovuje v prílohe III.

Pozmeňovací návrh 35

Zmeniť a doplniť článok 21 ods. 3

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
Investície podľa odseku 1 sú oprávnené na podporu, ak sa príslušné operácie vykonávajú v súlade s plánmi rozvoja obcí vo vidieckych oblastiach a ich základných služieb, ak takéto plány existujú a musia byť konzistentné s každou existujúcou stratégiou miestneho rozvoja.	Investície podľa odseku 1 sú oprávnené na podporu, ak sa príslušné operácie vykonávajú v súlade s plánmi rozvoja obcí vo vidieckych oblastiach a ich základných služieb; ak takéto plány existujú alebo ak sú konzistentné s každou inou existujúcou stratégiou miestneho rozvoja.

Zdôvodnenie

Investície musia byť v každom prípade v súlade s plánmi rozvoja miestnych a regionálnych samospráv vo vidieckych oblastiach a ich základných služieb, aby bolo zaručené účinné využívanie investícií a ich začlenenie do rozvoja miestnych a regionálnych samospráv.

Pozmeňovací návrh 36

Zmeniť a doplniť článok 29 ods. 2

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
2. Agroenvironmentálne platby súvisiace s klímou sa poskytujú poľnohospodárom, skupinám poľnohospodárov alebo skupinám poľnohospodárov a iných pôdohospodárov, ktorí sa dobrovoľne zaviazu vykonávať na poľnohospodárskej pôde operácie pozostávajúce z jedného alebo viacerých agroenvironmentálnych záväzkov súvisiacich s klímou. Na účely dosiahnutia environmentálnych cieľov sa v riadne odôvodnených prípadoch môžu agroenvironmentálne platby súvisiace s klímou poskytnúť iným pôdohospodárom alebo skupinám iných pôdohospodárov.	2. Agroenvironmentálne platby súvisiace s klímou sa poskytujú poľnohospodárom, skupinám poľnohospodárov alebo skupinám poľnohospodárov a iných pôdohospodárov, ktorí sa dobrovoľne zaviazu vykonávať na poľnohospodárskej pôde operácie <u>zodpovedajúce pozostávajúce z jedného alebo viacerých</u> agroenvironmentálnych <u>záväzkov</u> súvisiacich s klímou. Na účely dosiahnutia environmentálnych cieľov sa v riadne odôvodnených prípadoch môžu agroenvironmentálne platby súvisiace s klímou poskytnúť iným pôdohospodárom alebo skupinám iných pôdohospodárov.

Zdôvodnenie

Obmedzenie opatrení na „poľnohospodársku pôdu“ by sa malo vypustiť, keďže by to akútne ohrozilo dôležité ekologické a klimatické ciele. To platí napríklad pre spásanie plôch, ktoré sa nepovažujú za poľnohospodársku pôdu, ako aj pre realizáciu agroenvironmentálnych opatrení v jazerných oblastiach, močariskách a oblastiach okolo vodných plôch.

Pozmeňovací návrh 37

Doplniť článok 46 ods. 2

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
2. Oprávnené výdavky sú obmedzené na: (a) výstavbu, nadobudnutie, vrátenie lízingu, alebo rekonštrukciu nehnuteľného majetku, (b) kúpu alebo prenájom s následným odkúpením nových strojov a zariadenia, vrátane počítačového softvéru do výšky ich trhovej hodnoty, (c) všeobecné náklady spojené s výdavkami uvedenými v písmenách a) a b), ako sú odmeny pre architektov, technikov a poplatky za konzultácie, realizačné štúdie, nadobudnutie patentových práv a licencií.	2. Oprávnené výdavky sú obmedzené na: (a) výstavbu, nadobudnutie, vrátenie lízingu, alebo rekonštrukciu nehnuteľného majetku, (b) kúpu alebo prenájom s následným odkúpením nových strojov a zariadenia, vrátane počítačového softvéru do výšky ich trhovej hodnoty, (c) <u>investície do modernizácie alebo inštalácie zavlažovacích zariadení, ktoré by boli súčasťou plánov či programov členských štátov alebo regiónov a výsledky rozsiahleho hodnotenia ich vplyvu na životné prostredie sa budú považovať za pozitívne, tak z hľadiska kvality vody ako aj z hľadiska kvantitatívneho stavu zdroja.</u> (d) všeobecné náklady spojené s výdavkami uvedenými v písmenách a) a b), ako sú odmeny pre architektov, technikov a poplatky za konzultácie, realizačné štúdie, nadobudnutie patentových práv a licencií.

Pozmeňovací návrh 38

Zmeniť a doplniť článok 64 ods. 4

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
Komisia vykonávacím aktom stanoví ročné rozčlenenie súm uvedených v odseku 1 podľa členských štátov po odčítaní sumy uvedenej v odseku 2, pričom zohľadní presun finančných prostriedkov uvedených v článku 14 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. DP/2012. Pri stanovení ročného rozčlenenia Komisia zohľadňuje:	Komisia vykonávacím aktom stanoví ročné rozčlenenie súm uvedených v odseku 1 podľa členských štátov po odčítaní sumy uvedenej v odseku 2, pričom zohľadní presun finančných prostriedkov uvedených v článku 14 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. DP/2012. Pri stanovení ročného rozčlenenia Komisia zohľadňuje:
(a) objektívne kritériá spojené s cieľmi uvedenými v článku 4 a a	(a) objektívne kritériá spojené s cieľmi uvedenými v článku 4, a a
(b) predchádzajúce plnenie.	(b) predchádzajúce plnenie,
	(c) <u>hustotu obyvateľstva,</u>
	(d) <u>veľkosť oblastí s vysokou prírodnou hodnotou.</u>

Pozmeňovací návrh 39

Zmeniť článok 64 ods. 6

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh VR
Na účely pridelovania výkonnostnej rezervy uvedenej v článku 20 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. [CSF/2012] sa k sumám uvedeným v článku 18 nariadenia (EÚ) č. [CSF/2012] pripočítajú dostupné účelovo viazané príjmy vybrané v súlade s článkom 45 nariadenia (EÚ) č. HR/2012 pre EPFRV. Pridelí sa členským štátom pomerne k ich podielu z celkovej sumy podpory z EPFRV.	Na účely pridelovania výkonnostnej rezervy uvedenej v článku 20 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. [CSF/2012] sa k sumám uvedeným v článku 18 nariadenia (EÚ) č. [CSF/2012] pripočítajú dostupné účelovo viazané príjmy vybrané v súlade s článkom 45 nariadenia (EÚ) č. HR/2012 pre EPFRV. Pridelí sa členským štátom pomerne k ich podielu z celkovej sumy podpory z EPFRV.

COM(2011) 628 final

Pozmeňovací návrh 40

Zmeniť článok 34 ods. 1

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh
Komisia po prijatí rozhodnutia, v ktorom schváli program, uskutoční platbu predbežného financovania za celé programové obdobie. Táto suma predbežného financovania predstavuje 4 % účasti EPFRV na danom programe. Možno ju rozdeliť maximálne na tri splátky v závislosti od dostupnosti rozpočtových prostriedkov. Prvá platba predstavuje 2 % účasti EPFRV na danom programe.	Komisia po prijatí rozhodnutia, v ktorom schváli program, uskutoční platbu predbežného financovania za celé programové obdobie. Táto suma predbežného financovania predstavuje 4 7 % účasti EPFRV na danom programe. Možno ju rozdeliť maximálne na tri splátky v závislosti od dostupnosti rozpočtových prostriedkov. Prvá platba predstavuje 2 % účasti EPFRV na danom programe.

Zdôvodnenie

Vzhľadom na obrovský význam a širokú účinnosť opatrení pre vidiecke oblasti (EPFRV) by sa predbežné financovanie účasti EPFRV na príslušnom programe pre rozvoj vidieka malo ponechať vo výške 7 %. Článok 34 ods. 1 návrhu finančného nariadenia ustanovuje už len preddavok vo výške 4 %. Toto výrazné zhoršenie likvidity na programovej úrovni by viedlo k neželanému zdržaniu pri realizácii programov pre vidiecke oblasti resp. k výraznému dodatočnému zaťaženiu, pokiaľ ide o predbežné financovanie.

Pozmeňovací návrh 41

Zmeniť článok 43 ods. 4

Text navrhnutý Komisiou	Pozmeňovací návrh
Zníženie a pozastavenie podľa tohto článku sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté články 17, 20 a 21 nariadenia (EÚ) č. CR/xxx.	Zníženie a pozastavenie podľa tohto článku sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté články 17, 20 a 21 nariadenia (EÚ) č. CR/xxx.
Pozastavenia uvedené v článkoch 17 a 20 nariadenia (EÚ) č. CR/xxx sa uplatňujú v nadväznosti na postup ustanovený v odseku 2 tohto článku.	Pozastavenia uvedené v článkoch 17 a 20 nariadenia (EÚ) č. CR/xxx sa uplatňujú v nadväznosti na postup ustanovený v odseku 2 tohto článku.

Zdôvodnenie

Pre opatrenia EPFRV sa v spoločnom strategickom rámci pre štrukturálne fondy vrátane EPFRV a Európsky fond pre námorné otázky a rybné hospodárstvo stanovuje, že krátenie je možné, ak sa nedodrží podmienenosť *ex ante* (článok 17). Okrem toho sa vyčleňuje 5 % výkonnostná rezerva, ktorej vyplatenie sa spája s dosiahnutím určitých stanovených cieľov (články 18, 20 a 21). Tieto ustanovenia treba zamietnuť, lebo by znamenali obrovský nárast administratívnej záťaže bez toho, aby sa dosiahli pokroky v tejto oblasti. Odmietnutie je zároveň v súlade s postojom, ktorý VR vyjadril v návrhu stanoviska k spoločnému strategickému rámcu pre štrukturálne fondy.

V Bruseli 4. mája 2012

Predsedníčka
Výboru regiónov
Mercedes BRESSO